



**Ape**  
*mod. C*

CATALOGO DELLE PARTI DI RICAMBIO

PER VEICOLI CON PREFISSI TELAIO-MOTORE:

AC 3

LIST OF SPARE PARTS

FOR THREEWHEELERS WITH CHASSIS-ENGINE PREFIXES:

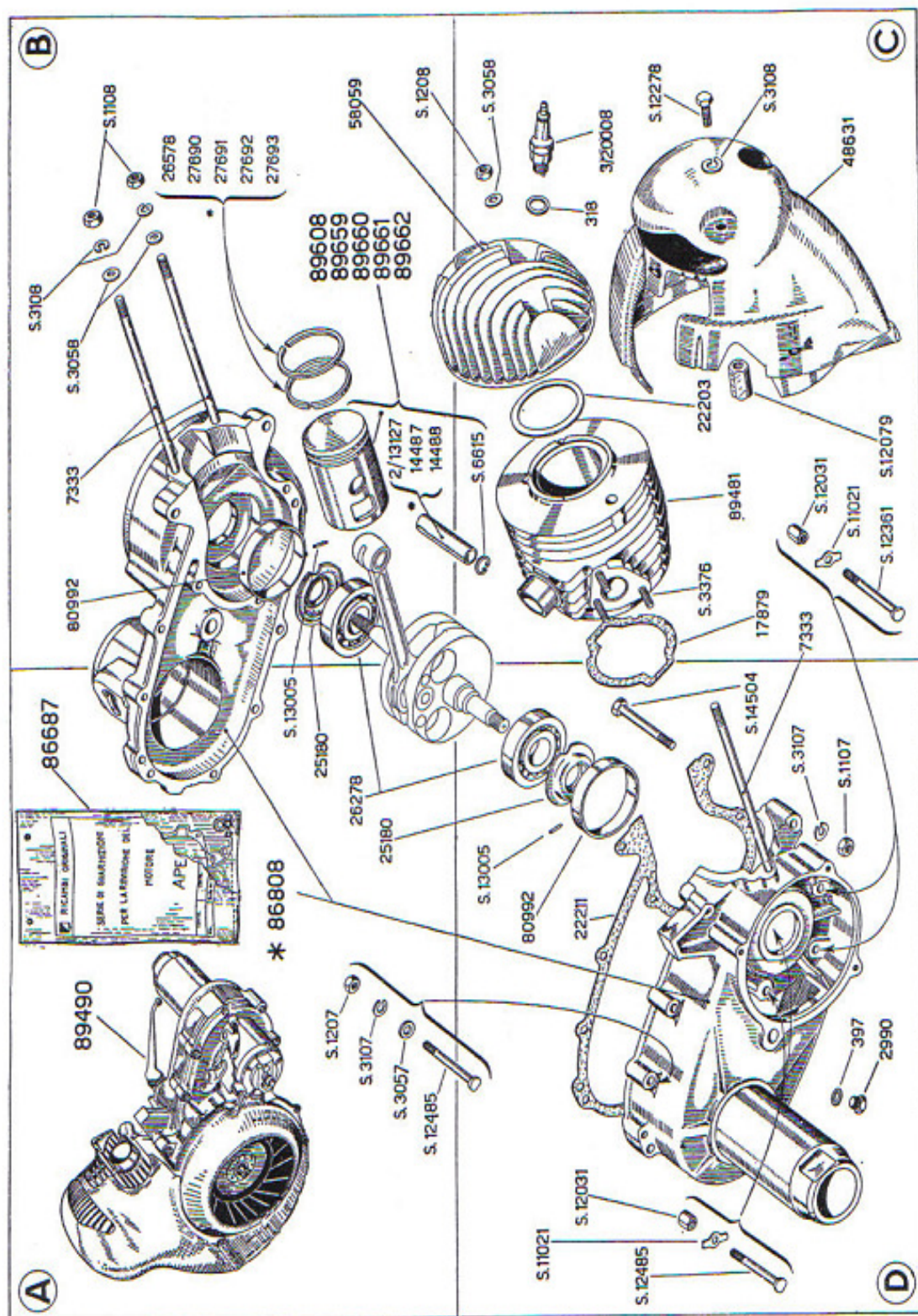
# INDICE DELLE TAVOLE - INDEX OF TABLES

|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1° Gruppo: MOTORE<br>1st Group: ENGINE              | <p>Carter - Cilindro<br/>Crankcase - Cylinder</p> <p>Albero motore - Frizione<br/>Crankshaft - Clutch</p> <p>Ingranaggi cambio - Gruppo avviamento<br/>Gear box - Starter unit</p> <p>Volano magnete - Ventilatore<br/>Flywheel magnet - Fan</p> <p>Carburatore<br/>Carburettor</p> <p>Settore cambio - Bobina A. T.<br/>Gear shifter - Ignition coil</p> <p>Scatola - Coperchio - Ingranaggi<br/>Housing - Cover - Gears</p> <p>Freno a mano - Comando retromarcia<br/>Hand brake - Reverse gear control</p> <p>Depuratore - Marmitta - Leva avviamento<br/>Air cleaner - Silencer - Kickstarter</p> <p>Sacca - Serbatoio<br/>Tool box - Fuel tank</p> <p>Telaio - Sedile<br/>Chassis - Saddle</p> <p>Triangoli porta ruota - Barre di torsione - Catene<br/>Wheel brackets - Torsion bars - Chains</p> <p>Mozzo ruota posteriore - Freno posteriore<br/>Rear wheel hub - Rear brake</p> <p>Cabina<br/>Cabin</p> <p>Parabrezza<br/>Windshield</p> <p>Parafango - Sterzo - Mozzo ruota anteriore<br/>Mudguard - Steering column - Front wheel hub</p> | <p>T. I</p> <p>T. II</p> <p>T. III</p> <p>T. IV</p> <p>T. V</p> <p>T. VI</p> <p>T. VII</p> <p>T. VIII</p> <p>T. IX</p> <p>T. X</p> <p>T. XI</p> <p>T. XII</p> <p>T. XIII</p> <p>T. XIV</p> <p>T. XV</p> <p>T. XVI</p> |
| 2° Gruppo: DIFFERENZIALE<br>2nd Group: DIFFERENTIAL |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                       |
| 3° Gruppo: TELAIO<br>3rd Group: CHASSIS             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                       |
| 4° Gruppo: STERZO<br>4th Group: STEERING COLUMN     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                       |

# INDICE DELLE TAVOLE - INDEX OF TABLES

|                                                                |                                                                                                                                                              |           |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 4° Gruppo: STERZO<br>4th Group: STEERING COLUMN                | Ammortizzatore anteriore - Cuscinetti sterzo<br>Front damper - Steering column bearings                                                                      | T. XVII   |
| 5° Gruppo: MANUBRIO<br>5th Group: HANDLEBARS                   | Manubrio - Comandi<br>Handlebars - Controls                                                                                                                  | T. XVIII  |
| 6° Gruppo: TRASMISSIONI<br>6th Group: CONTROLS                 | Pompa freno posteriore - Tubazione - Trasmissione cambio<br>Master brake cylinder - Brake oil pipe - Gear change control cables                              | T. XIX    |
|                                                                | Trasmissioni freno anteriore, gas, frizione - Parzializzatore<br>Front brake, throttle, clutch control cables - Choke                                        | T. XX     |
| 7° Gruppo: IMPIANTO ELETTRICO<br>7th Group: ELECTRIC EQUIPMENT | Faro - Fanalini - Comutatori - Raddrizzatore - Batteria<br>Head lamp - Side and tail lamp - Switches - Rectifier - Battery                                   | T. XXI    |
|                                                                | Connessioni elettriche<br>Cable harness                                                                                                                      | T. XXII   |
| 8° Gruppo: RUOTA<br>8th Group: WHEEL                           | Ruota - Utensili<br>Wheel - Hand tools                                                                                                                       | T. XXIII  |
|                                                                | Pianale metallico<br>Metal truck body                                                                                                                        | T. XXIV   |
|                                                                | Pianale smontabile<br>Dismantable pick-up body                                                                                                               | T. XXV    |
| 9° Gruppo: CARROZZERIA<br>9th Group: BODY                      | Pianale ribaltabile<br>Tipper truck body                                                                                                                     | T. XXVI   |
|                                                                | Furgoncino metallico<br>Metal delivery body                                                                                                                  | T. XXVII  |
|                                                                | Furgoncino smontabile<br>Dismantable metal delivery body                                                                                                     | T. XXVIII |
|                                                                | Calesino<br>Station wagon                                                                                                                                    | T. XXIX   |
|                                                                | Avviamento elettrico<br>Electric starter                                                                                                                     | T. XXX    |
| 10° Gruppo: ACCESSORI<br>10th Group: ACCESSORIES               | Tergicristallo elettrico<br>Electrically operated windshield wiper                                                                                           | T. XXXI   |
|                                                                | Sportelli cabina - Ruota di scorta - Contachilometri - Copertura - Sovrasponde<br>Doors - Spare wheel - Speedometer - Canvas top - Extension for side panels | T. XXXII  |







## T. I

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off. | DENOMINAZIONE                                                                                                                                          | PART NAME                                  |
|------------------|-------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 86687            | A                 | 1                    | <b>Serie guarnizioni per revisione motore</b><br>(17879 - 22211 - 22203 - 3669 - 397 - 10260 - 25877 - 22134 - S. 13768 - S. 11004 - S. 11021)         | <b>Set of gaskets for engine overhauls</b> |
| 86808            | A                 | 1                    | <b>Carter</b><br>(con/with S. 13005 - 7333 - 22387 - S. 12361 - 22211 - S. 11021 - S. 12031 - S. 12485 - S. 3057 - S. 3107 - S. 1207 - 80992 - 20590). | <b>Crankcase</b>                           |
| 89490            | A                 | 1                    | <b>Motore completo</b>                                                                                                                                 | <b>Engine complete</b>                     |
| 89608            | B                 | 1                    | <b>Gruppo pistone spinotto normale</b><br>(con/with 2/13127 - S. 6615).                                                                                | <b>Group piston wrist pin, normal</b>      |
| 89659            | B                 | 1                    | <b>Gruppo pistone spinotto 1.a magg.</b><br>(con/with 2/13127 - S. 6615).                                                                              | <b>Group piston wrist pin, 1st. o/s.</b>   |
| 89660            | B                 | 1                    | <b>Gruppo pistone spinotto di 2.a magg.</b><br>(con/with 2/13127 - S. 6615).                                                                           | <b>Piston wrist-pin group 2nd o/s.</b>     |
| 89661            | B                 | 1                    | <b>Gruppo pistone spinotto di 3.a magg.</b><br>(con/with 2/13127 - S. 6615).                                                                           | <b>Piston wrist-pin group 3rd o/s.</b>     |
| 89662            | B                 | 1                    | <b>Gruppo pistone spinotto di 4.a magg.</b><br>(con/with 2/13127 - S. 6615).                                                                           | <b>Piston wrist-pin group 4th o/s.</b>     |

26578 - Anello di tenuta pistone, normale

27690 - Anello di tenuta pistone, 1.a maggiorazione

27691 - Anello di tenuta pistone, 2.a maggiorazione

27692 - Anello di tenuta pistone, 3.a maggiorazione

27693 - Anello di tenuta pistone, 4.a maggiorazione

I semicarteri separati non si forniscono come p. r. Dovendosi sostituire un semicarter, inviare al ns. Stabilimento l'altro semicarter ancora utilizzabile per l'accoppiamento col nuovo.

When replacing the crankcase halves (see our circular 84. T.I. of the 22.2.57) order part No. 86651 (clutch side) or No. 24976 (flywheel side).

2/13127 - Spinotto del pistone, normale

14487 - Spinotto del pistone, 1.a maggiorazione

14488 - Spinotto del pistone, 2.a maggiorazione

Piston wrist pin, normal

Piston wrist pin, 1st o/s.

Piston wrist pin, 2nd o/s.

Piston oil ring, normal

Piston oil ring, 1st o/s.

Piston oil ring, 2nd o/s.

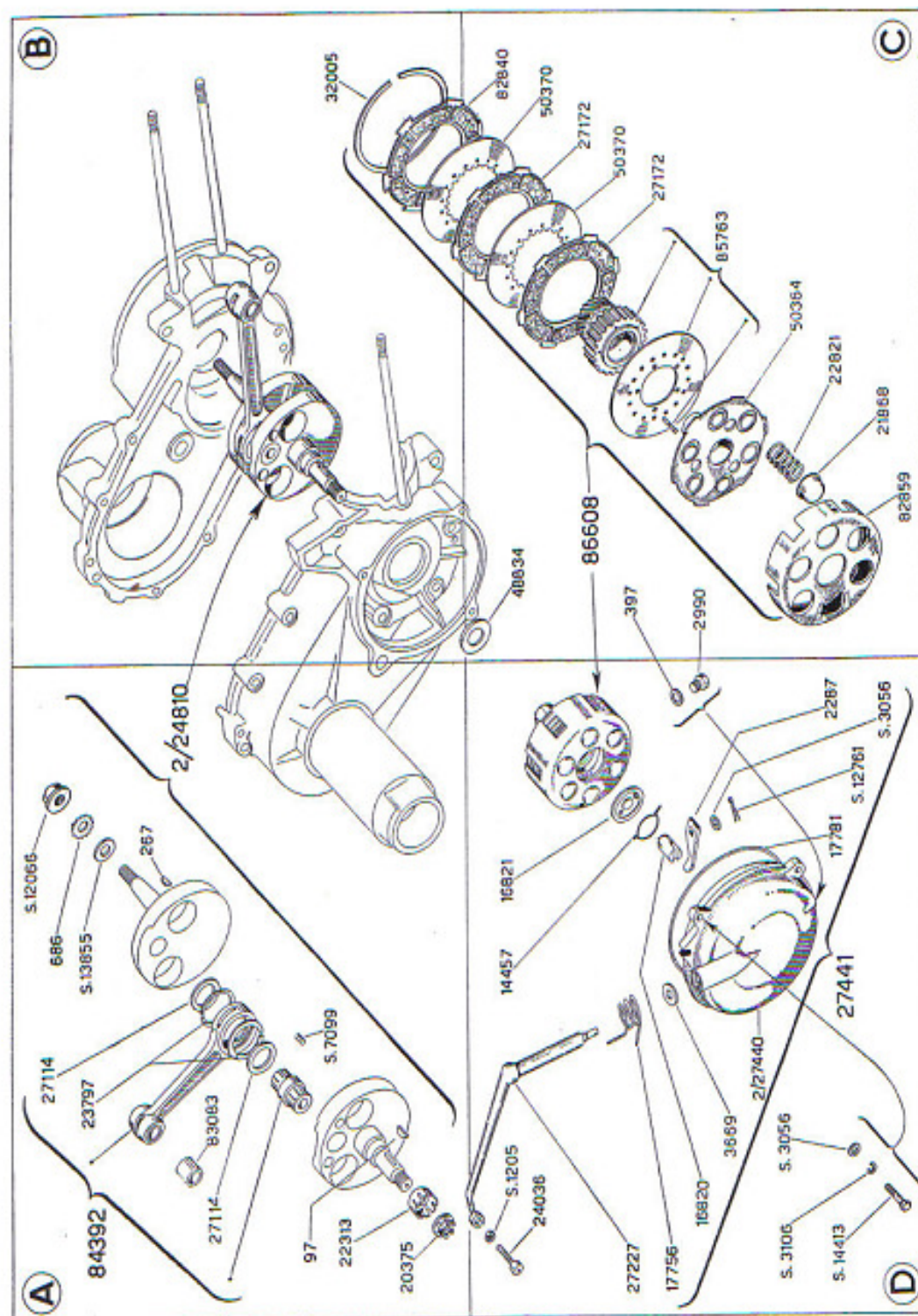
Piston oil ring, 3rd o/s.

Piston oil ring, 4th o/s.

T. II

Albero motore - Frizione  
Crankshaft - Clutch

1o Gruppo: MOTORE  
1st Group: ENGINE



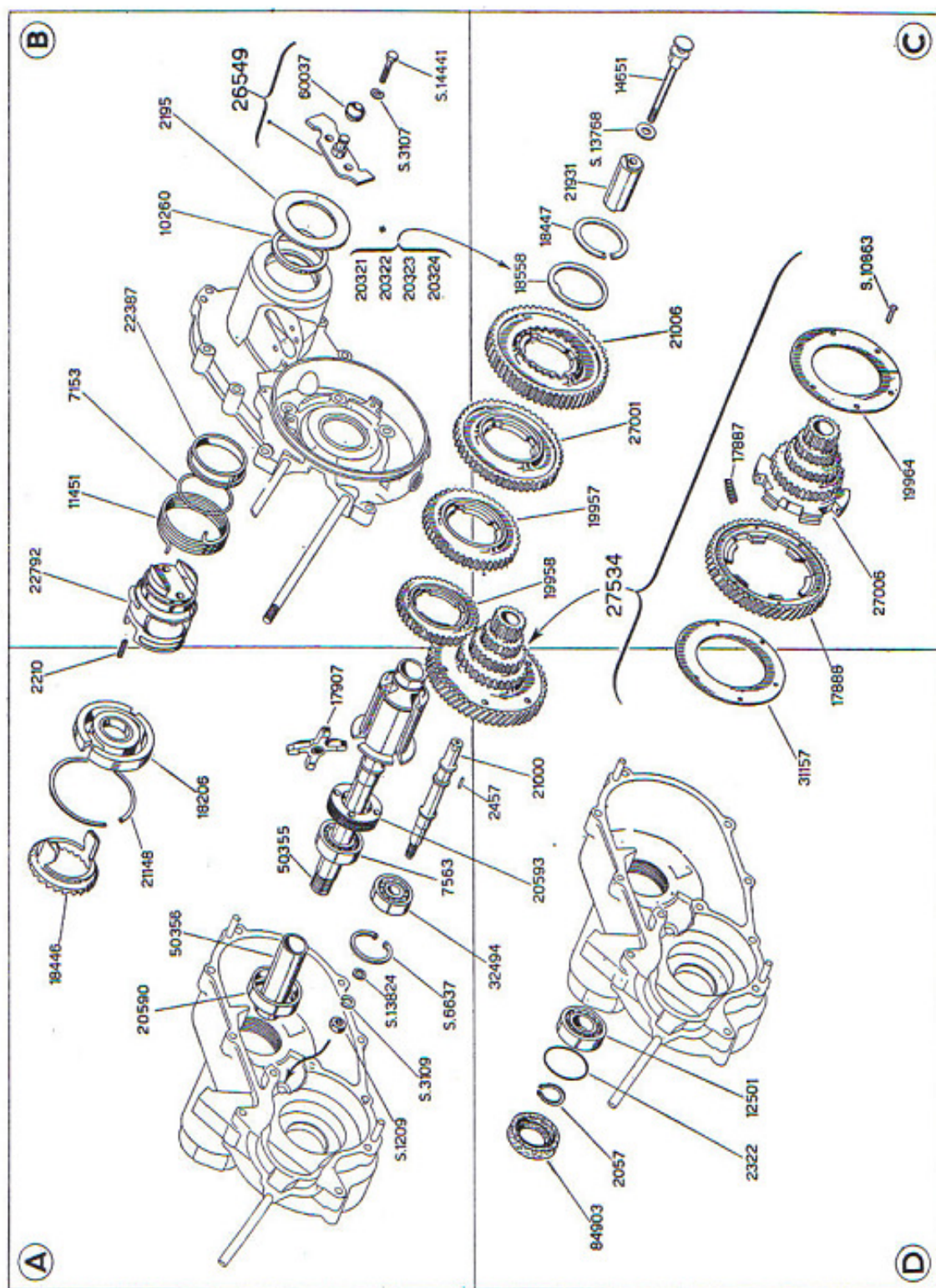
Vedere retro — P.T.O.

## T. II

### Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                              | PART NAME                      |
|------------------|-------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 2/24810          | A                 | 1                   | <b>Albero motore</b><br>(con/with 84392).                                                  | <b>Crankshaft</b>              |
| 27441            | D                 | 1                   | <b>Coperchio</b><br>(2/27440 - 2287 - 16820 - 27227 - 3669 - 17756 - S. 12761 - S. 3056).  | <b>Cover</b>                   |
| 84392            | A                 | 1                   | <b>Gruppo biella bottone</b><br>(con/with 27114 - S. 7099 - 23797).                        | <b>Con.rod crank pin assy.</b> |
| 86608            | C                 | 1                   | <b>Frizione</b><br>(21868 - 32005 - 27172 - 82859 - 22821 - 85763 - 82840 - 50370 - 50364) | <b>Clutch</b>                  |





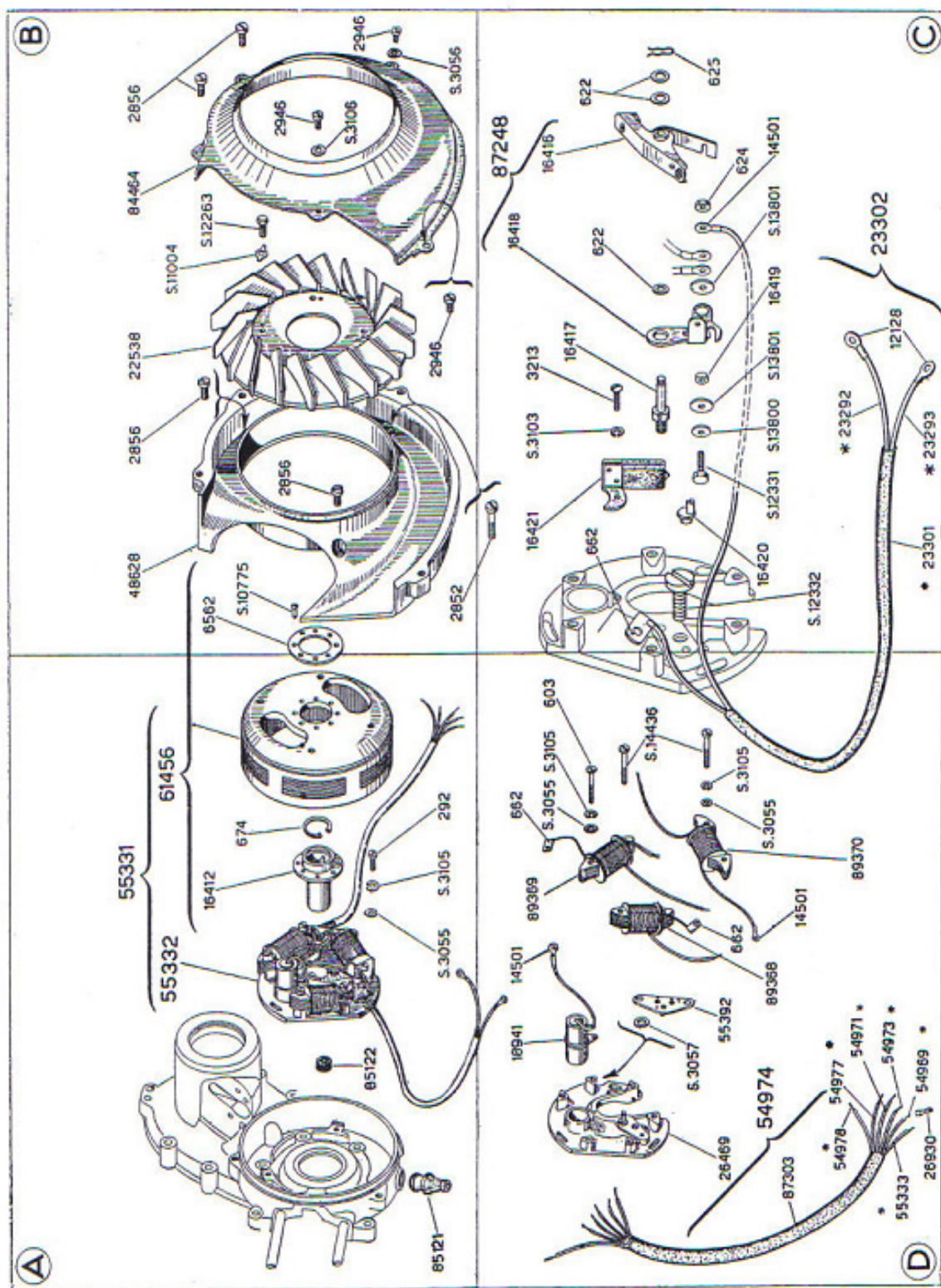
# T. III

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. of | DENOMINAZIONE                                                                     | PART NAME        |
|------------------|-------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 26549            | B                 | 1                  | <b>Piastra</b><br>(con/with 60037).                                               | <b>Driver</b>    |
| 27534            | C                 | 1                  | <b>Ingranaggio multiplo</b><br>(17888 - 19964 - 27006 - 17887 - 31157 - S. 10863) | <b>Cush gear</b> |

{ 18558 - Anello spallamento ingranaggi cambio, normale  
 20321 - Anello spallamento ingranaggi cambio, 1.a magg.  
 20322 - Anello spallamento ingranaggi cambio, 2.a magg.  
 20323 - Anello spallamento ingranaggi cambio, 3.a magg.  
 20324 - Anello spallamento ingranaggi cambio, 4.a magg.  
 }  
 • Gear box shoulder washer, normal  
 Gear box shoulder washer, 1st o/s.  
 Gear box shoulder washer, 2nd o/s.  
 Gear box shoulder washer, 3rd o/s.  
 Gear box shoulder washer, 4th o/s.







## T. IV

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                                                                                                                                                                                                 | PART NAME                                |
|------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 23302            | C                 | 1                   | <b>Cavetti</b><br>(23292 - 23293 - 12128 - 23301).                                                                                                                                                                                                            | <b>Cables</b>                            |
| 54974            | D                 | 1                   | <b>Cavetti</b><br>(54977 - 55333 - 54973 - 54971 - 54978 - 54969 - 87303 - 26930)                                                                                                                                                                             | <b>Cables</b>                            |
| 55331            | A                 | 1                   | <b>Volano</b><br>(55332 - 61456)                                                                                                                                                                                                                              | <b>Flywheel magneto</b>                  |
| 55332            | A                 | 1                   | <b>Sopporto bobine</b><br>(S. 12332 - 16420 - 16418 - 625 - S. 14436 - S. 3057 - 622 - 624 - S. 13800 - S. 12331 - 16419 - 16421 - 26469 - S. 3105 - 603 - 18941 - 85122 - 16416 - 54974 - 23302 - S. 3103 - 3213 - 55392 - 89368 - 89370 - 89369 - S. 3055). | <b>Stator, g. a.</b>                     |
| 61456            | A                 | 1                   | <b>Rotore</b><br>(con/with 16412 - 6562 - S. 10775).                                                                                                                                                                                                          | <b>Rotor</b>                             |
| 87248            | C                 | 1                   | <b>Gruppo rottore squadretta</b><br>(16418 - 16416)                                                                                                                                                                                                           | <b>Contact breaker and bracket group</b> |

In luogo dei cavetti 23292 - 23293 - 54977 - 54971 - 54973 - 54969 - 55333 - 54978 richiedere (in metri) il partic. 85721.  
In place of the wires 23292 - 23293 - 54977 - 54971 - 54973 - 54969 - 55333 - 54978 request (in yds.) the detail 85721.

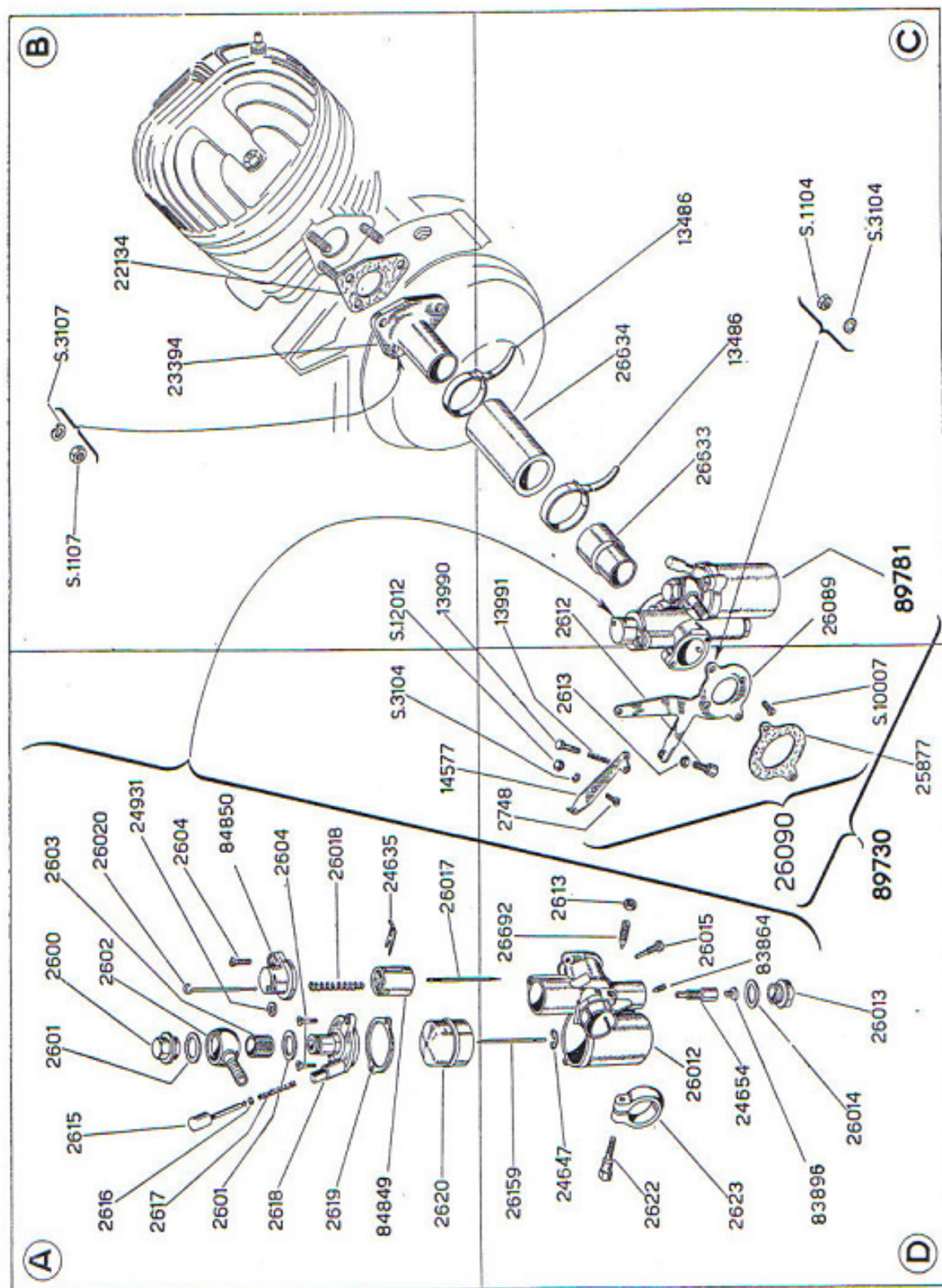
In luogo del tubetto isolante 87303 richiedere (in metri) il partic. 87404.  
In place of the insulating sheath 87303, request the detail 87404 in yards.

In luogo del tubetto isolante 23301 richiedere (in metri) il partic. 87396.  
In place of the insulating sheath 23301, request the detail 87396 in yards.

T. V

Carburettore  
Carburetor

1o Gruppo: MOTORE  
1st Group: ENGINE



Vedere retro — P. T. O.

## T. V

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

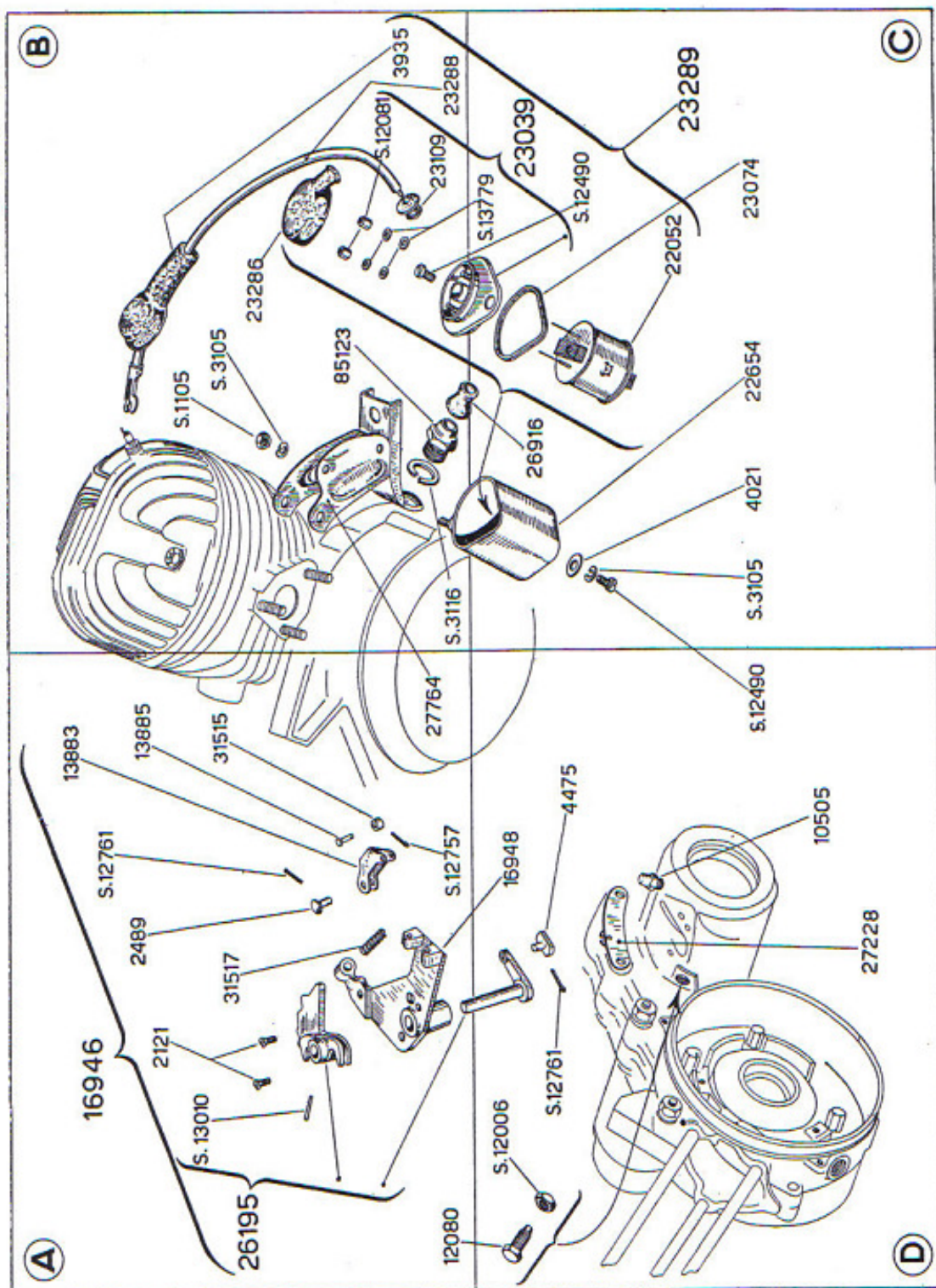
| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                                                                                                                                                                                                             | PART NAME                       |
|------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 26090            | D                 | 1                   | <b>Sopporto</b><br>(2613 - 2612 - 26089 - 2748 - S. 3104 - S. 12012 - 13990 - 13991 - 14577).                                                                                                                                                                             | <b>Anchorage</b>                |
| 89730            | D                 | 1                   | <b>Carburatore con supporto</b><br>(26090 - S. 10007 - 89781).                                                                                                                                                                                                            | <b>Carburettor with bracket</b> |
| 89781            | C                 | 1                   | <b>Carburatore completo</b><br>(2622 - 2623 - 26015 - 26012 - 26014 - 26013 - 26092 - 2602 - 2603 - 2601 - 2600 - 2620 - 24647 - 26159 - 2615 - 2617 - 2618 - 2616 - 2619 - 26020 - 24931 - 26018 - 24635 - 26017 - 2613 - 24654 - 2604 - 84850 - 84849 - 83864 - 83896). | <b>Carburettor assy.</b>        |



T. VI

Sellere cambio - Bobina A.T.  
Gear shifter - Ignition coil

1o Gruppo: MOTORE  
1st Group: ENGINE

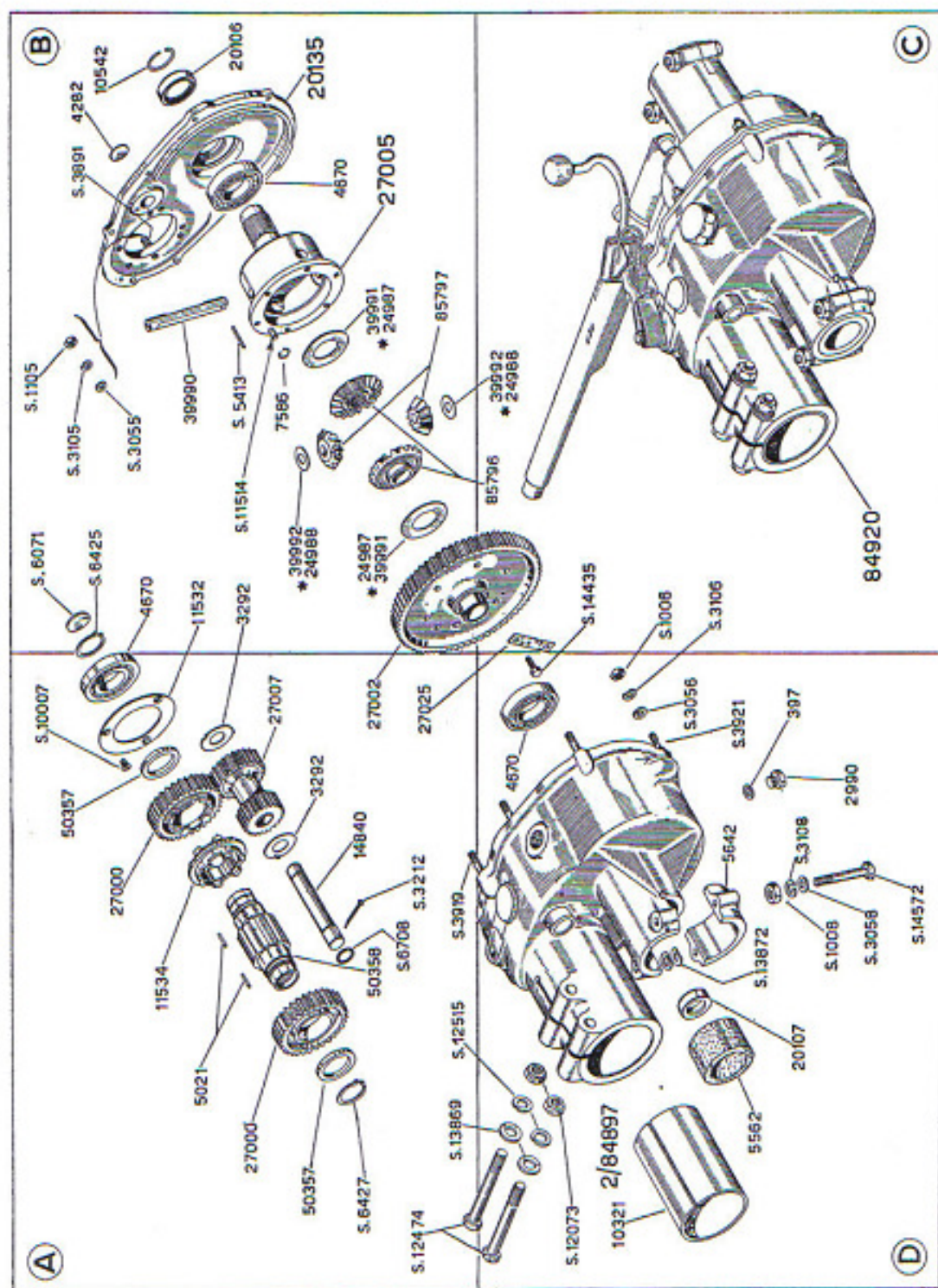


Vedere retro — P. T. O.

## T. VI

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                                          | PART NAME             |
|------------------|-------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 16946            | A                 | 1                   | <b>Settore</b><br>(31517 - 13883 - 31515 - 13885 - 4475 - S. 12757 - 2489 - 16948 - 26195 - S. 12761). | <b>Shifter, g. a.</b> |
| 23039            | C                 | 1                   | <b>Coperchio</b><br>(con/with 23109 - S. 13779 - S. 12081).                                            | <b>Cover</b>          |
| 23289            | C                 | 1                   | <b>Bobina A. T.</b><br>(S. 12490 - 23039 - 22052 - 23288 - 3935).                                      | <b>Coil, ignition</b> |
| 26195            | A                 | 1                   | <b>Settore</b><br>(con/with S. 13010).                                                                 | <b>Shifter</b>        |





## T. VII

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                   | PART NAME                  |
|------------------|-------------------|---------------------|-------------------------------------------------|----------------------------|
| 20135            | B                 | 1                   | <b>Coperchio</b><br>(con/with 4282 - S. 3891).  | <b>Cover</b>               |
| 27005            | B                 | 1                   | <b>Tamburo</b><br>(con/with 7586 - S. 11514).   | <b>Case</b>                |
| 2/84897          | D                 | 1                   | <b>Scatola</b><br>(con/with S. 3919 - S. 3921). | <b>Box</b>                 |
| 84920            | C                 | 1                   | <b>Differenziale completo</b>                   | <b>Differential, g. a.</b> |

Le rondelle di spallamento 39991 e 24987 dei planetari e le rondelle 39992 e 24988 dei satelliti portano stampigliata la lettera A o B; la loro sostituzione deve essere eseguita con rondella avente la stessa lettera.

The shoulder washer, 39991 and 24987, of the bevel drive gear and those of the planetary gears, 39992 and 24988, are stamped with the letters « A » or « B »; on substituting them, washers with the same letter must be used.

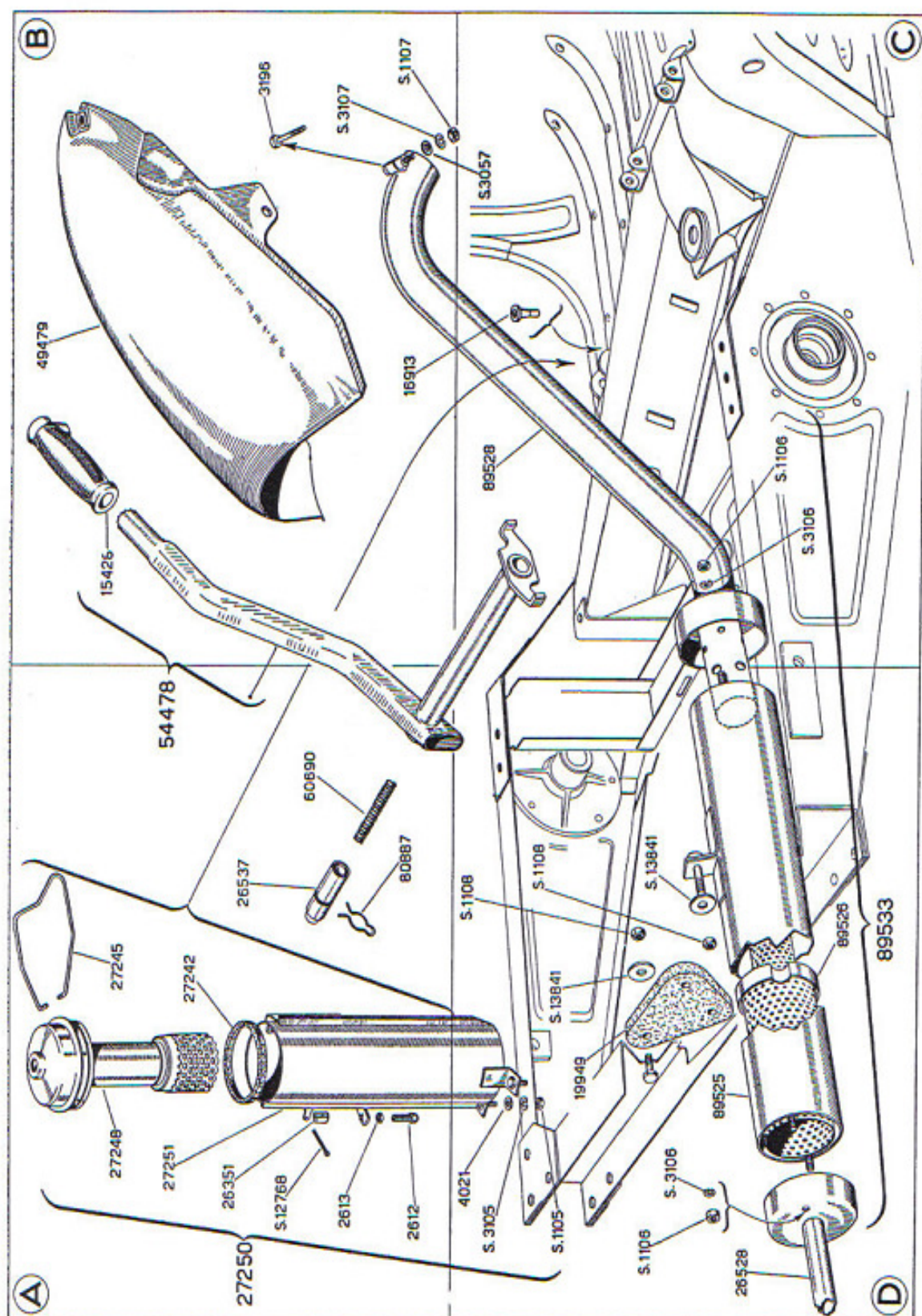


## T. VIII

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. of | DENOMINAZIONE                                                                                         | PART NAME    |
|------------------|-------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 26270            | B-C               | 2                  | <b>Ganascia</b><br>(con/with 16075 - S. 10767).                                                       | <b>Jaw</b>   |
| 26399            | B                 | 1                  | <b>Tirante</b><br>(con/with 18243).                                                                   | <b>Rod</b>   |
| 81395            | B                 | 1                  | <b>Leva</b><br>(15533 - S. 12799 - 15532 - 26398 - S. 1206 - S. 3106 - 26062 - 3493 - 26396 - 26399). | <b>Lever</b> |





## T. IX

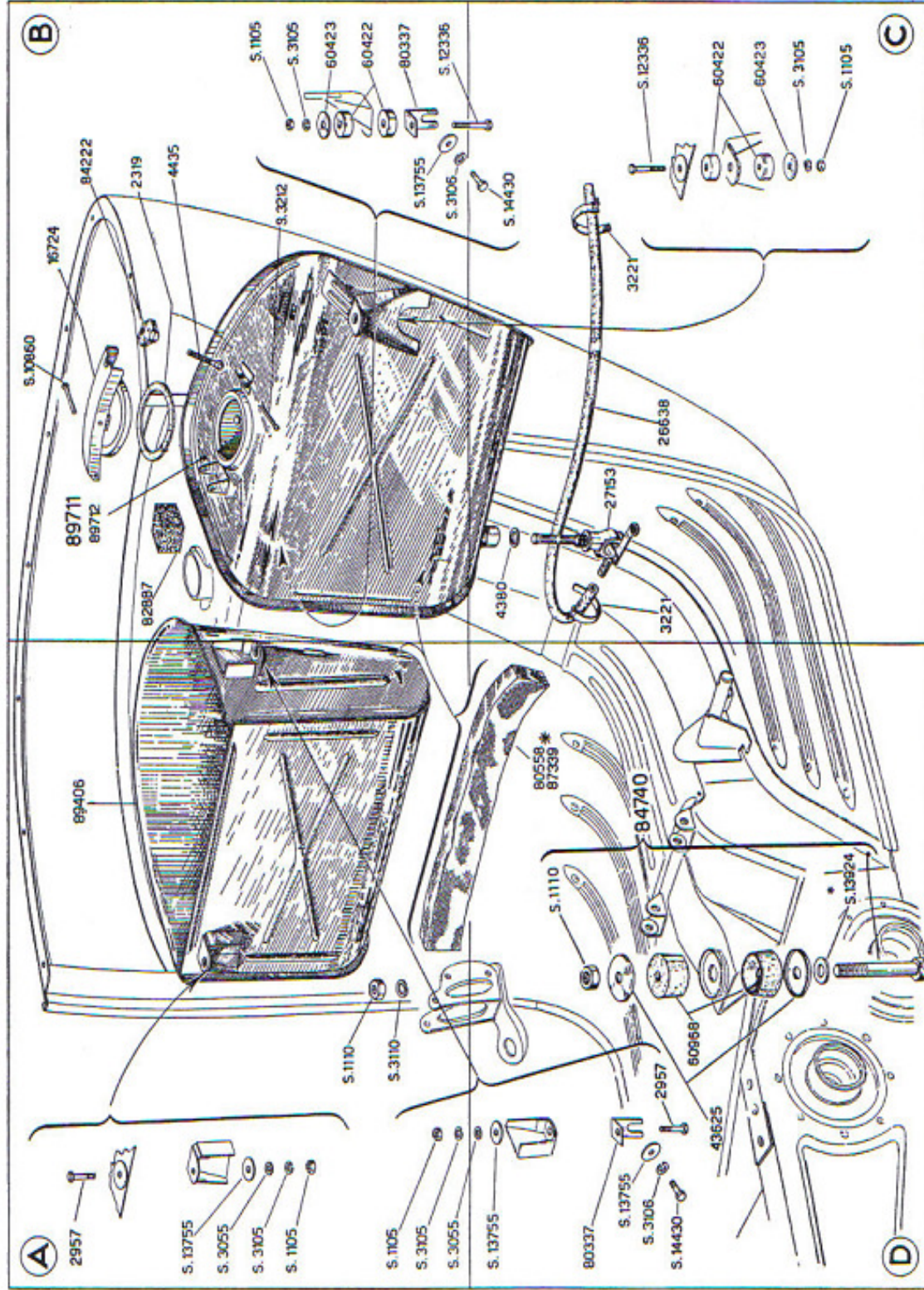
## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                                         | PART NAME      |
|------------------|-------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 27250            | A                 | 1                   | <b>Depuratore</b><br>(27245 - 2612 - 2613 - 16913 - 27248 - 27242 - 27251 - S. 12768 - 26351).        | <b>Filter</b>  |
| 54478            | A                 | 1                   | <b>Leva</b><br>(con/with 15428).                                                                      | <b>Lever</b>   |
| 89533            | D                 | 1                   | <b>Marmitta</b><br>(26528 - 89525 - 89526 - 89528 - S. 3107 - S. 1107 - S. 3057 - S. 3106 - S. 1106). | <b>Muffler</b> |



Sacca - Serbatoio  
Tool box - Fuel tank

T. X



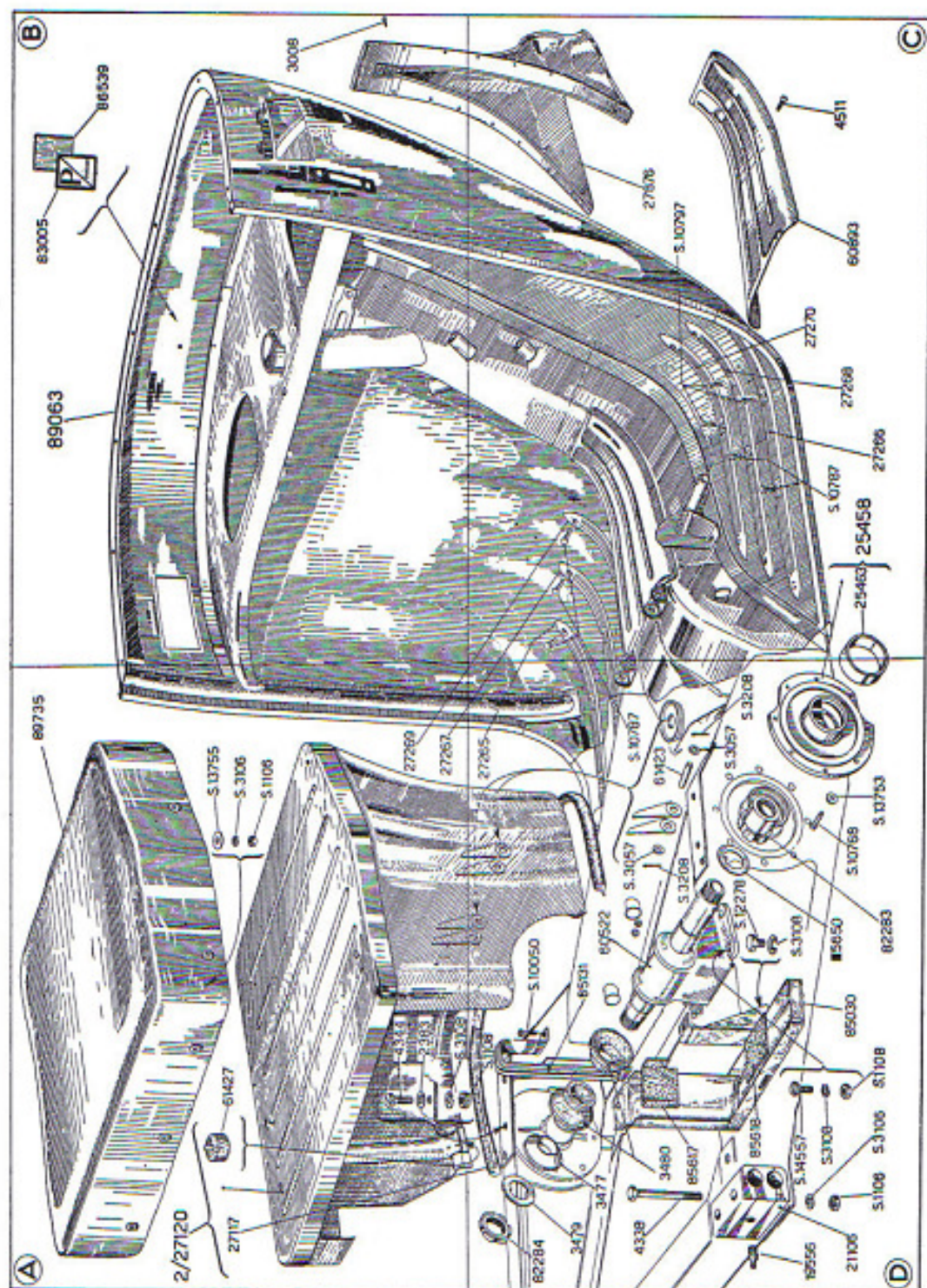


# T. X

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                        | PART NAME        |
|------------------|-------------------|---------------------|------------------------------------------------------|------------------|
| 84740            | D                 | 1                   | <b>Bullone</b><br>(con/with S. 1110 - S. 13924).     | <b>Bolt</b>      |
| 89711            | B                 | 1                   | <b>Serbatoio</b><br>(con/with 89712 - 27153 - 4380). | <b>Fuel tank</b> |

80558 - Guarnizione per serbatoio — Packing for fuel tank  
 87339 - Guarnizione per sacca — Packing for tool box  
 S. 13924 - Questa rondella deve essere montata solo se il tiraggio del relativo bullone risulta insufficiente  
 To be fitted only if forcing of bolt is not sufficient



## T. XI

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                             | PART NAME      |
|------------------|-------------------|---------------------|-------------------------------------------|----------------|
| 25458            | C                 | 2                   | <b>Sopporto</b><br>(con/with 25463).      | <b>Support</b> |
| 2/27120          | A                 | 1                   | <b>Sedile</b><br>(27117 - 61427).         | <b>Saddle</b>  |
| 89063            | B                 | 1                   | <b>Telaio</b><br>(con/with 27876 - 3008). | <b>Chassis</b> |





## T. XII

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                                      | PART NAME                  |
|------------------|-------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 82302            | A                 | 2                   | <b>Coperchio</b><br>(con/with S. 11252).                                                           | <b>Cover</b>               |
| 87621            | C                 | 1                   | <b>Triangolo destro</b><br>(con/with S. 3892 - 5129 - 25465 - 25464 - S. 14431 - 20590 - 21827).   | <b>R. H. wheel bracket</b> |
| 87622            | C                 | 1                   | <b>Triangolo sinistro</b><br>(con/with S. 3892 - 5129 - 25465 - 25464 - S. 14431 - 20590 - 21827). | <b>L. H. wheel bracket</b> |

86077 - Semiasse lungo — Shaft, long  
86078 - Semiasse corto — Shaft, short

La rondella 3481 deve essere montata solo se si presenta la necessità di distanziare la catena dal triangolo.  
Washer 3481 : to be fitted only when required at assembling, for spacing the chain from bracket.





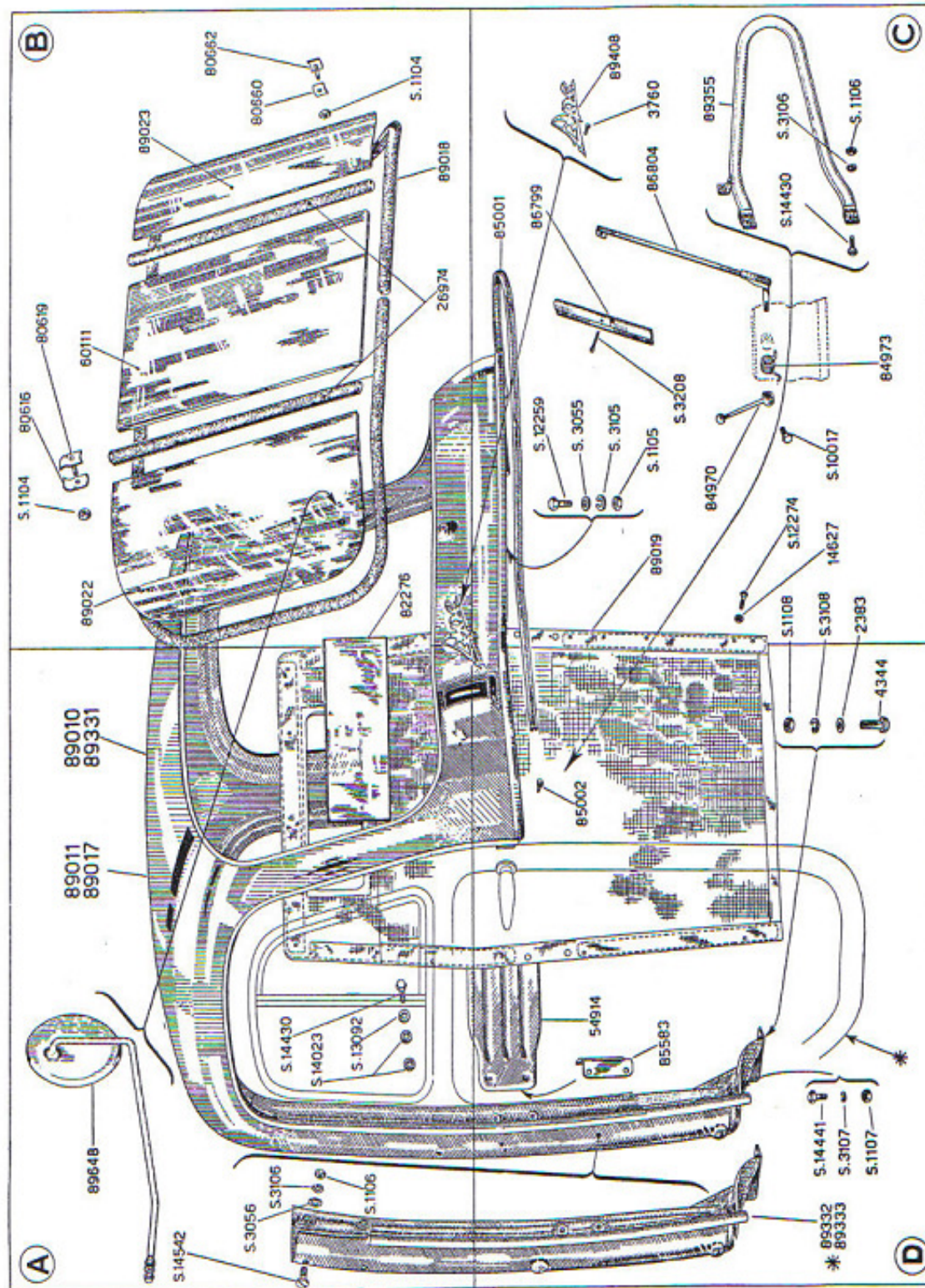


# T. XIII

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. of | DENOMINAZIONE                                   | PART NAME    |
|------------------|-------------------|--------------------|-------------------------------------------------|--------------|
| 32075            | A-C               | 4                  | <b>Ganascia</b><br>(con/with S. 10799 - 20183). | <b>Jaw</b>   |
| 86856            | D                 | 2                  | <b>Asse</b><br>(con/with 86858).                | <b>Shaft</b> |

|   |                                                            |   |                      |
|---|------------------------------------------------------------|---|----------------------|
| { | 32083 - Stelo camma, destro                                | — | Cam, R. H.           |
|   | 32084 - Stelo camma, sinistro                              | — | Cam, L. H.           |
|   | 20593 - Ghiera blocc. cuscinetti asse ruota post. destra   | — | Threaded ring, R. H. |
|   | 20594 - Ghiera blocc. cuscinetti asse ruota post. sinistra | — | Threaded ring, L. H. |



Vedere retro — P. T. O.

## I. XIV

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | PART NAME                 |
|------------------|-------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 89010            | A                 | 1                   | <b>Cabina smontabile</b><br>(89331 - 89018 - 86804 - 86799 - S. 3055 - S. 1105 - S. 3105 - S. 12259 - S. 1104 - 80616 - 80619 - 26974 - 60111 - S. 12274 - 14627 - S. 14542 - S. 3056 - S. 3106 - S. 1106 - S. 14430 - S. 13092 - S. 14023 - 80660 - 80662 - 2383 - S. 3108 - S. 1108 - S. 3208 - 84970 - 84973 - 89023 - 89022 - 54914 - 89019 - 85583 - 89332 - 89333 - S. 3107 - S. 1107 - 4344 - S. 14441 - 86804). | <b>Cabin, dismantable</b> |
| 89011            | A                 | 1                   | <b>Cabina</b><br>(con/with S. 3208 - 84970 - 84973 - S. 3055 - S. 1105 - S. 3105 - S. 12259 - S. 1104 - 80616 - 80619 - 26974 - 60111 - S. 12274 - 14627 - S. 14430 - S. 13092 - S. 14023 - 80660 - 80662 - 2383 - S. 3108 - S. 1108 - 89017 - 89018 - 86799 - 86804 - 89023 - 89022 - 54914 - 89019 - 85583 - S. 3107 - 89331).                                                                                        | <b>Cabin</b>              |
| 89017            | A                 | 1                   | <b>Cabina</b><br>(con/with 85002 - 85001 - 89408 - 3760).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Cabin</b>              |
| 89331            | A                 | 1                   | <b>Cabina smontabile</b><br>(con/with 85002 - 85001 - 89408 - 3760).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Cabin, dismantable</b> |

89332 - Montante post. destro per cabina smontabile

89333 - Montante post. sinistro per cabina smontabile

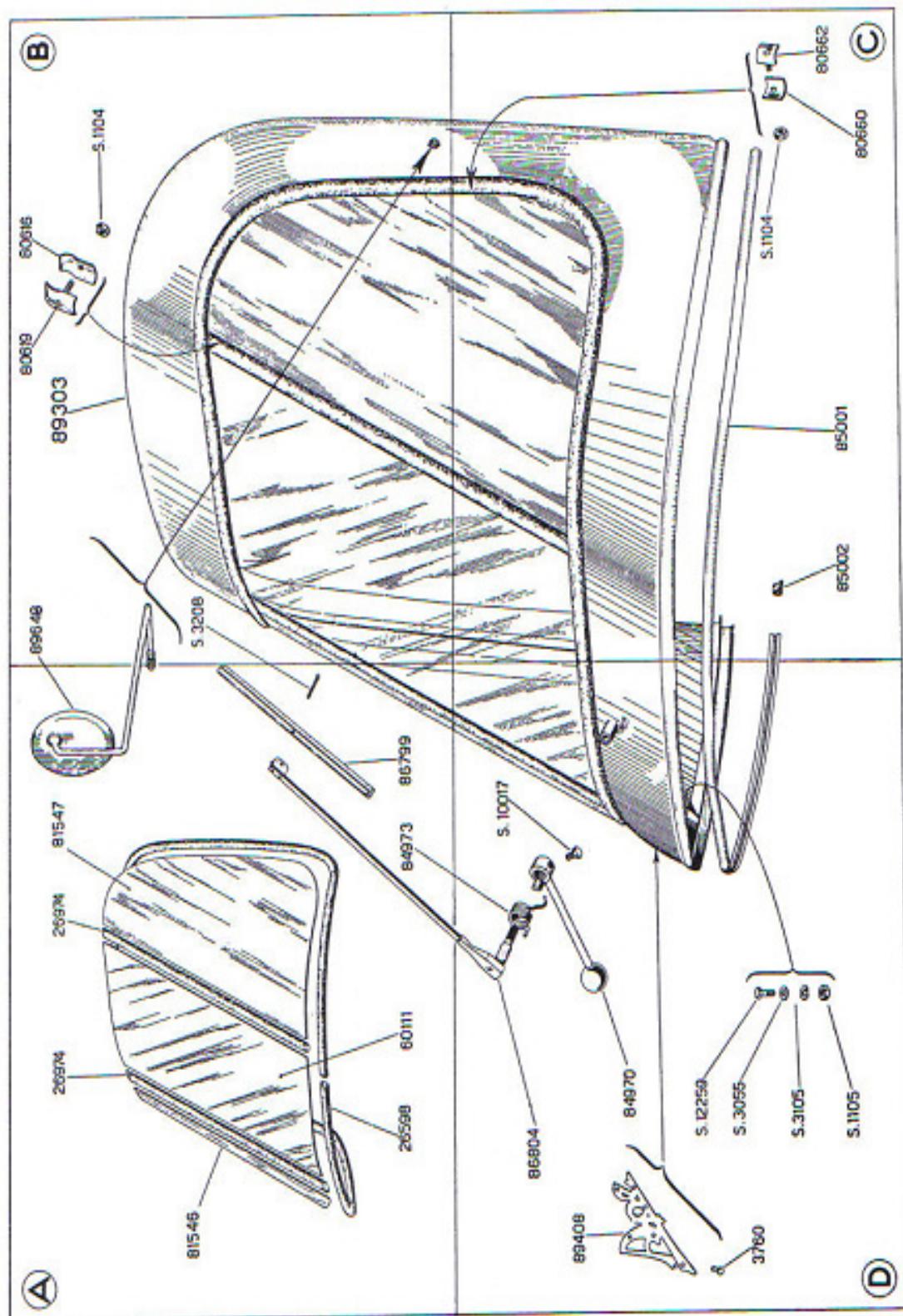
Gli sportelli sono forniti come accessori (ved. Tavola XXXII).

Doors are supplied as accessories (see T. XXXII).

Rear support, R. H., for cabin dismantable

Rear support, L. H., for cabin dismantable





## T. XV

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. of | DENOMINAZIONE                                                                                                                                                                                                               | PART NAME                |
|------------------|-------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 89303            | B                 | 1                  | <b>Parabrezza completo</b><br>(con/with S. 3055 - S. 1105 - S. 3105 - S. 12259 - S. 1104 - 80616 - 26598 - 80619 - 60111 - 26974 - 81546 - 81547 - 80660 - 80662 - 84970 - 84973 - S. 3208 - 86799 - 86804 - 89408 - 3760). | <b>Windshield, g. a.</b> |



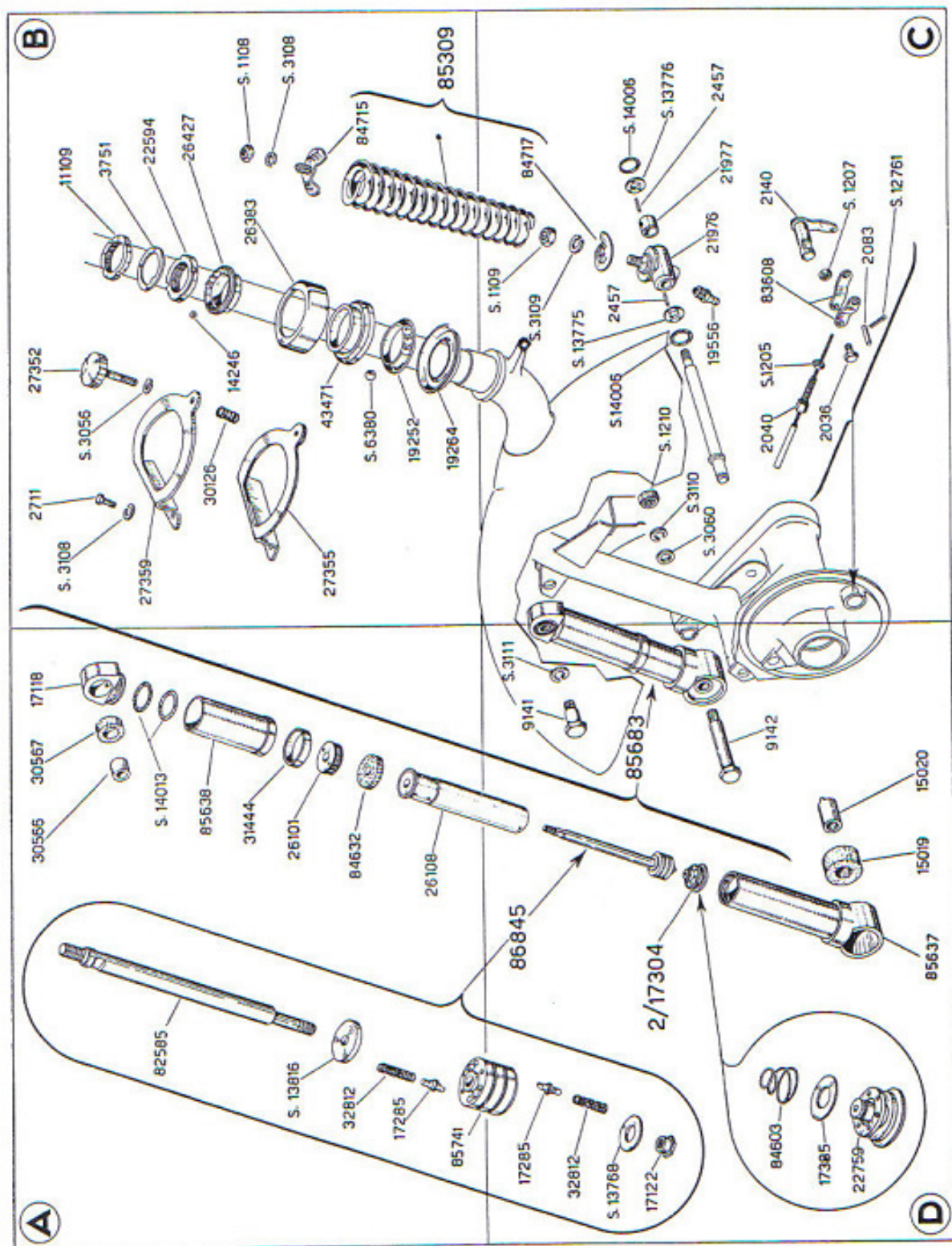




# T. XVI

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. of | DENOMINAZIONE                                                                                             | PART NAME                   |
|------------------|-------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 3523             | D                 | 2                  | <b>Ganascia</b><br>(con/with 2878 - S. 10767).                                                            | <b>Jaw</b>                  |
| 2/18291          | D                 | 1                  | <b>Mozzo con puntalino</b><br>(con/with 8440).                                                            | <b>Rear hub with runner</b> |
| 86861            | D                 | 1                  | <b>Asse ruota</b><br>(con/with 86858).                                                                    | <b>Spindle</b>              |
| 95178            | B                 | 1                  | <b>Parafango con portafaro</b><br>(26444 - 95227 - 87811 - S. 12259 - 30445 - 30444 - S. 3105 - S. 1205). | <b>Mudguard</b>             |

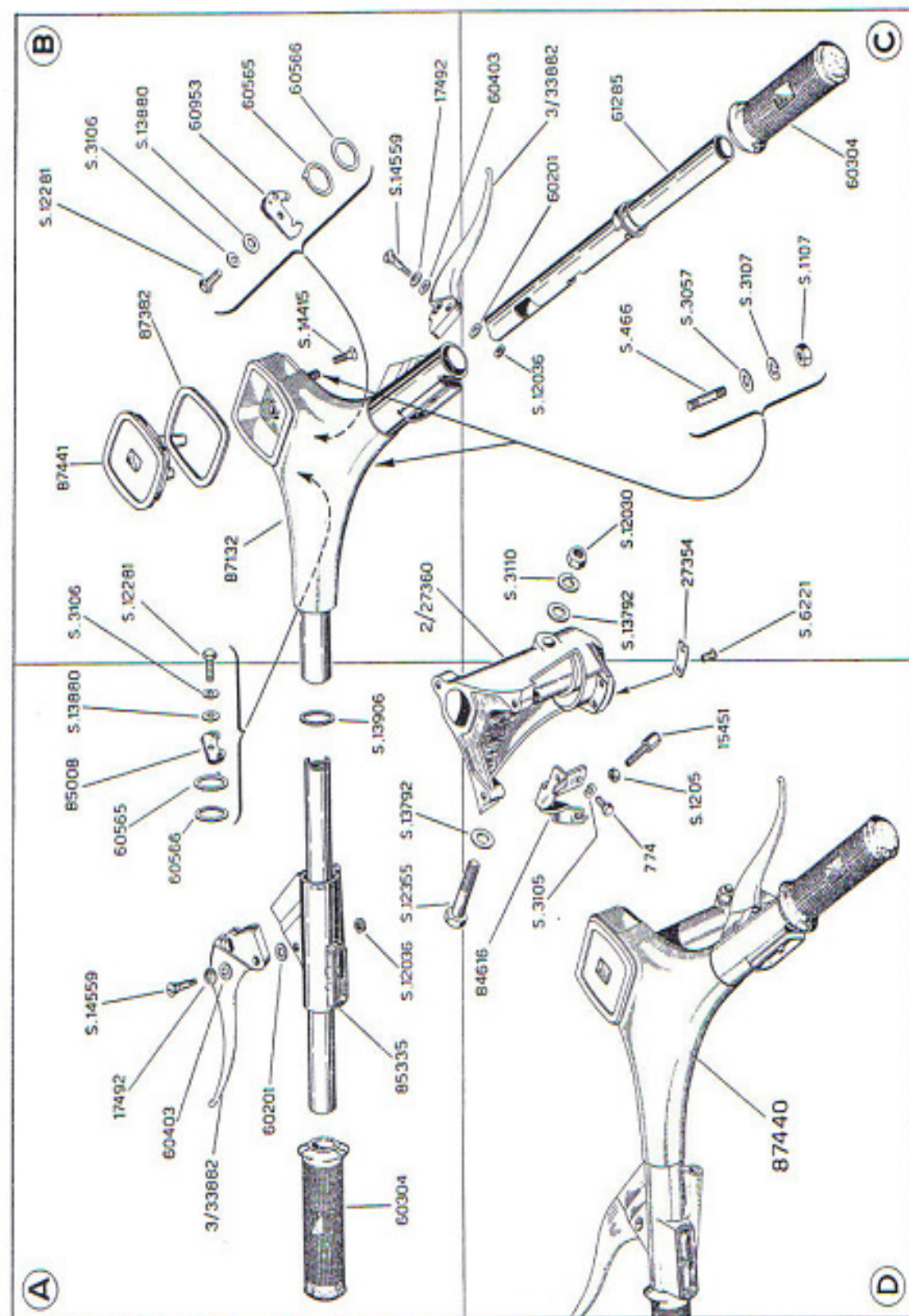


## T. XVII

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                                                                                           | PART NAME                 |
|------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 2/17304          | D                 | 1                   | <b>Valvola</b><br>(17385 - 22759 - 84603).                                                                                                              | <b>Valve assy.</b>        |
| 85309            | B                 | 1                   | <b>Molla con piattelli</b><br>(con/with 84715 - 84717).                                                                                                 | <b>Spring with plates</b> |
| 85683            | D                 | 1                   | <b>Ammortizzatore completo</b><br>(15019 - 15020 - 17118 - 2/17304 - 26101 - 26108 - 30566 - 30567 - 31444 - S. 14013 - 85638 - 84632 - 86845 - 85637). | <b>Damper assy.</b>       |
| 86845            | D                 | 1                   | <b>Stelo completo</b><br>(17122 - 17285 - 32812 - S. 13768 - S. 13816 - 82585 - 85741).                                                                 | <b>Stem assy.</b>         |

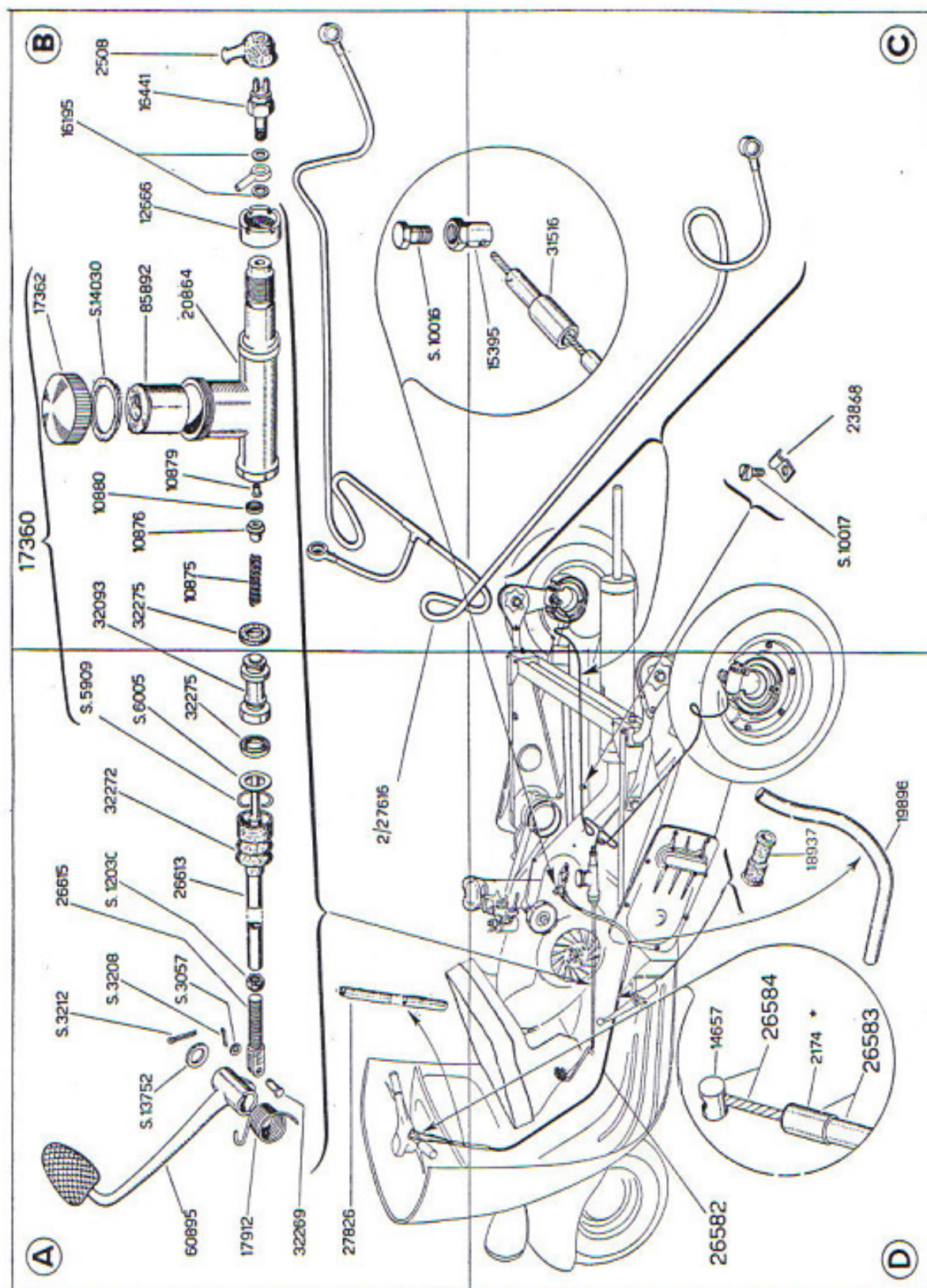




## T. XVIII

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. of | DENOMINAZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | PART NAME         |
|------------------|-------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 87440            | D                 | 1                  | <b>Manubrio</b><br>(3/33882 - 18699 - S. 14415 - 60565 - 60566 - 85335 - S. 13906 - 15451 - S. 14559 - S. 1205 -<br>S. 12281 - S. 3106 - 60953 - S. 13880 - 61285 - S. 12355 - S. 12030 - S. 3110 - S. 13792 - 2/27360 -<br>60201 - S. 12036 - 60403 - 17492 - S. 3105 - 774 - S. 3107 - S. 1107 - 60304 - 84616 - 85008 -<br>S. 3057 - 2/27360 - 87441 - 87382 - 87132 ). | <b>Handlebars</b> |





# T. XIX

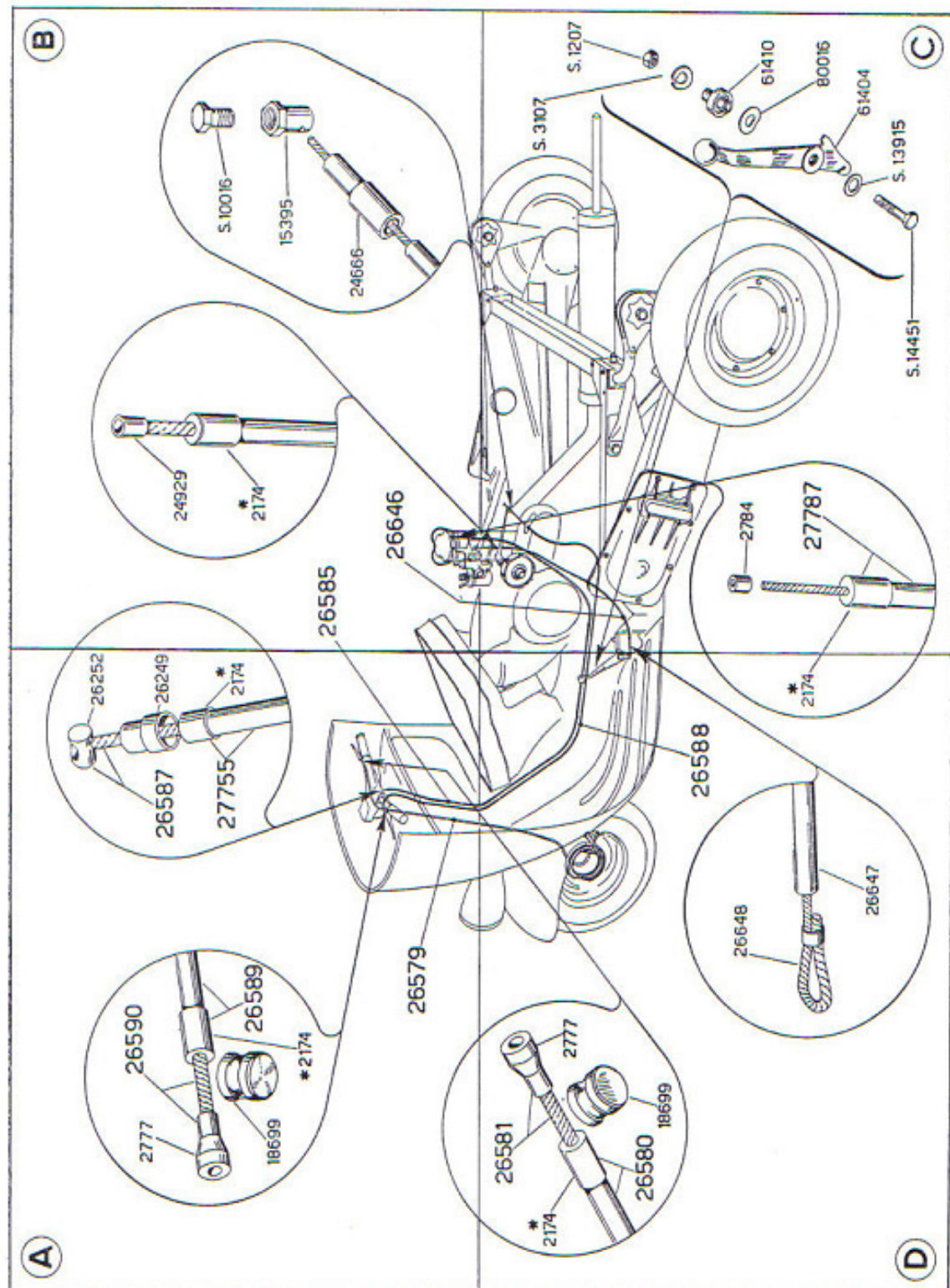
## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. of | DENOMINAZIONE                                                                                                         | PART NAME              |
|------------------|-------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 17360            | B                 | 1                  | <b>Pompa</b><br>(17362 - 10875 - 10879 - 10876 - 10880 - 32275 - 32093 - S. 5909 - S.6005 - 20864 - 85892 - S.14030). | <b>Cylinder, g. a.</b> |
| 26582            | D                 | 2                  | <b>Trasmissione cambio</b><br>(26584 - 26583).                                                                        | <b>Brake cable</b>     |
| 26583            | D                 | 2                  | <b>Guaina</b><br>(con/with 2174).                                                                                     | <b>Sheath</b>          |
| 26584            | D                 | 2                  | <b>Cavetto</b><br>(con/with 14657).                                                                                   | <b>Cable</b>           |

- { Le protezioni delle guaine 2174 devono essere leggermente claufinate sulla guaina all'atto del montaggio.  
Ferrules 2174 must be lightly squeezed on the cable sheath at the assembly.

T. XX

60 Gruppo: TRASMISSIONI  
6th Group: CONTROLS  
Trasmissioni freno ant., gas, frizione - Parzializzatore  
Front brake, throttle, clutch control cables - Choke



Vedere retro — P.T.O.

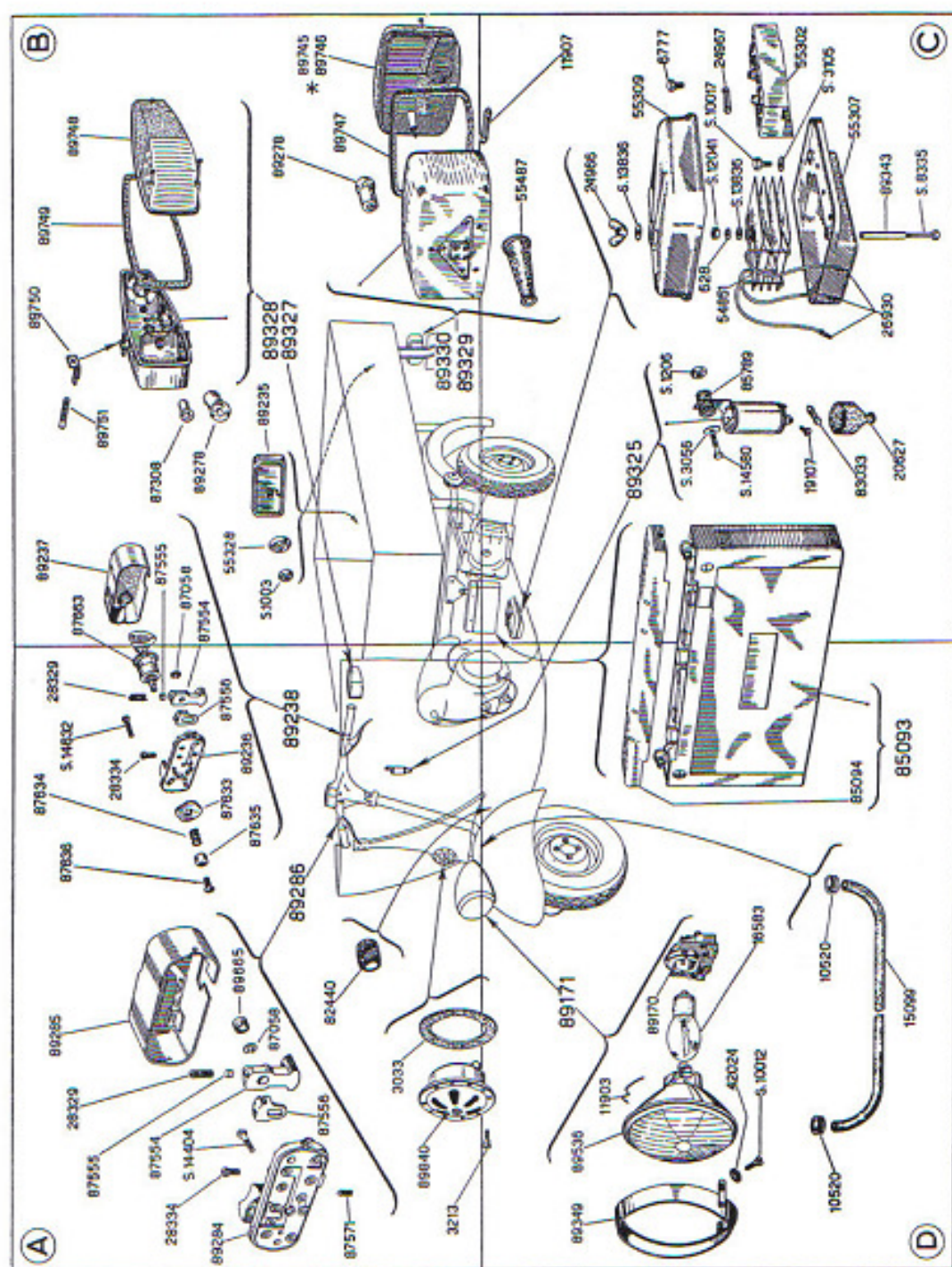
## T. XX

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                      | PART NAME                |
|------------------|-------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 26579            | A                 | 1                   | <b>Trasmissione freno anteriore</b><br>(26580 - 26581).            | <b>Front brake cable</b> |
| 26580            | D                 | 1                   | <b>Guaina</b><br>(con/with 2174).                                  | <b>Sheath</b>            |
| 26581            | D                 | 1                   | <b>Cavetto</b><br>(con/with 2777).                                 | <b>Cable</b>             |
| 26585            | B                 | 1                   | <b>Trasmissione gas</b><br>(26249 - 27755 - 27787 - 26587 - 2784). | <b>Throttle cable</b>    |
| 26587            | A                 | 1                   | <b>Cavetto</b><br>(con/with 26252).                                | <b>Cable</b>             |
| 26588            | D                 | 1                   | <b>Trasmissione frizione</b><br>(26589 - 26590).                   | <b>Clutch cable</b>      |
| 26589            | A                 | 1                   | <b>Guaina</b><br>(con/with 2174).                                  | <b>Sheath</b>            |
| 26590            | A                 | 1                   | <b>Cavetto</b><br>(con/with 2777).                                 | <b>Cable</b>             |
| 26646            | B                 | 1                   | <b>Trasmissione parzializzatore</b><br>(24929 - 26647 - 26648).    | <b>Choke cable</b>       |
| 27755            | A                 | 1                   | <b>Guaina</b><br>(con/with 2174).                                  | <b>Sheath</b>            |
| 27787            | C                 | 1                   | <b>Guaina</b><br>(con/with 2174).                                  | <b>Sheath</b>            |

- { Le protezioni delle guaine 2174 devono essere leggermente clancinate sulla guaina all'atto del montaggio.  
 Ferrules 2174 must be lightly squeezed on the cable sheath at the assembly.





## T. XXI

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number    | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                                                                                           | PART NAME                      |
|---------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 85093               | D                 | 1                   | <b>Batteria</b><br>(con/with 85094).                                                                                                                    | <b>Battery</b>                 |
| 89171               | D                 | 1                   | <b>Faro</b><br>(11903 - 42024 - S. 10012 - 89349 - 89170 - 89536).                                                                                      | <b>Head lamp</b>               |
| 89238               | A                 | 1                   | <b>Commutatore lampeggiatori</b><br>(89237 - 89236 - 87556 - 28329 - 87555 - 87554 - 87058 - 87633 - 87634 - 87635 - 87636 - 28334 - S. 14632 - 87663). | <b>Trafficator switch</b>      |
| 89286               | A                 | 1                   | <b>Commutatore</b><br>(28334 - S. 14404 - 87571 - 89284 - 87556 - 87555 - 89285 - 89665 - 87554 - 28329).                                               | <b>Switch, main</b>            |
| 89325               | C                 | 1                   | <b>Interruttore termico</b><br>(con/with 19107 - 85789 - 83033).                                                                                        | <b>Blinker switch</b>          |
| 89327               | B                 | 1                   | <b>Fanalino anteriore laterale destro</b><br>(con/with 89748 - 89749 - 89750 - 89751).                                                                  | <b>Front light, R. H.</b>      |
| 89328               | B                 | 1                   | <b>Fanalino anteriore laterale sinistro</b><br>(con/with 89748 - 89749 - 89750 - 89751).                                                                | <b>Front light, L. H.</b>      |
| 89329               | B                 | 1                   | <b>Fanalino posteriore destro</b><br>(con/with 89745 - 89747).                                                                                          | <b>Tail lamp, R. H., g. a.</b> |
| 89330 <sup>a)</sup> | B                 | 1                   | <b>Fanalino posteriore sinistro</b><br>(con/with 89746 - 89747).                                                                                        | <b>Tail lamp, L. H., g. a.</b> |

\* { 89745 - Trasparente post. destro (con viti). — Rear transparent, R. H. (with screws)

{ 89746 - Trasparente post. sinistro (con viti) — Rear transparent, L. H. (with screws)

a) Per pianale ribaltabile, chiedere il fanalino poster. sinistro dis. 89676.

For dump body, request tail lamp, L. H., drg. N. 89676.

N. B. - Per i fanalini post. e d'illuminazione targa del celessino, ved. tav. XXIX.

- For tail lamp and number plate lamp of the station wagon, see table XXIX.



# T. XXII

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                     | PART NAME           |
|------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 54968            | C                 | 1                   | <b>Cavetto</b><br>(con/with 24429 - 85454 - 26930).                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Cable, g. a.</b> |
| 55011            | B                 | 1                   | <b>Cavetto</b><br>(85269 - 55012 - 55334 - 26930).                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Cable</b>        |
| 89729            | D                 | 1                   | <b>Connessioni elettriche</b><br>(55005 - 54996 - 54997 - 55353 - 55354 - 55003 - 55007 - 54999 - 55000 - 26930 - 55001 - 55002 - 54993 - 54991 - 89347 - 55355 - 55361 - 55358 - 55359 - 55360 - 55362 - 54989 - 55356 - 55357 - 89728 - 54998 - 54992 - 54990 - 89727 - 54995 - 55006 - 89726). | <b>Harness</b>      |

In luogo dei cavetti indicati al lato richiedere il cavetto 24583. La richiesta deve essere fatta a metraggio.  
Instead of cables listed on the side, request cable 24583 by meters or feet.

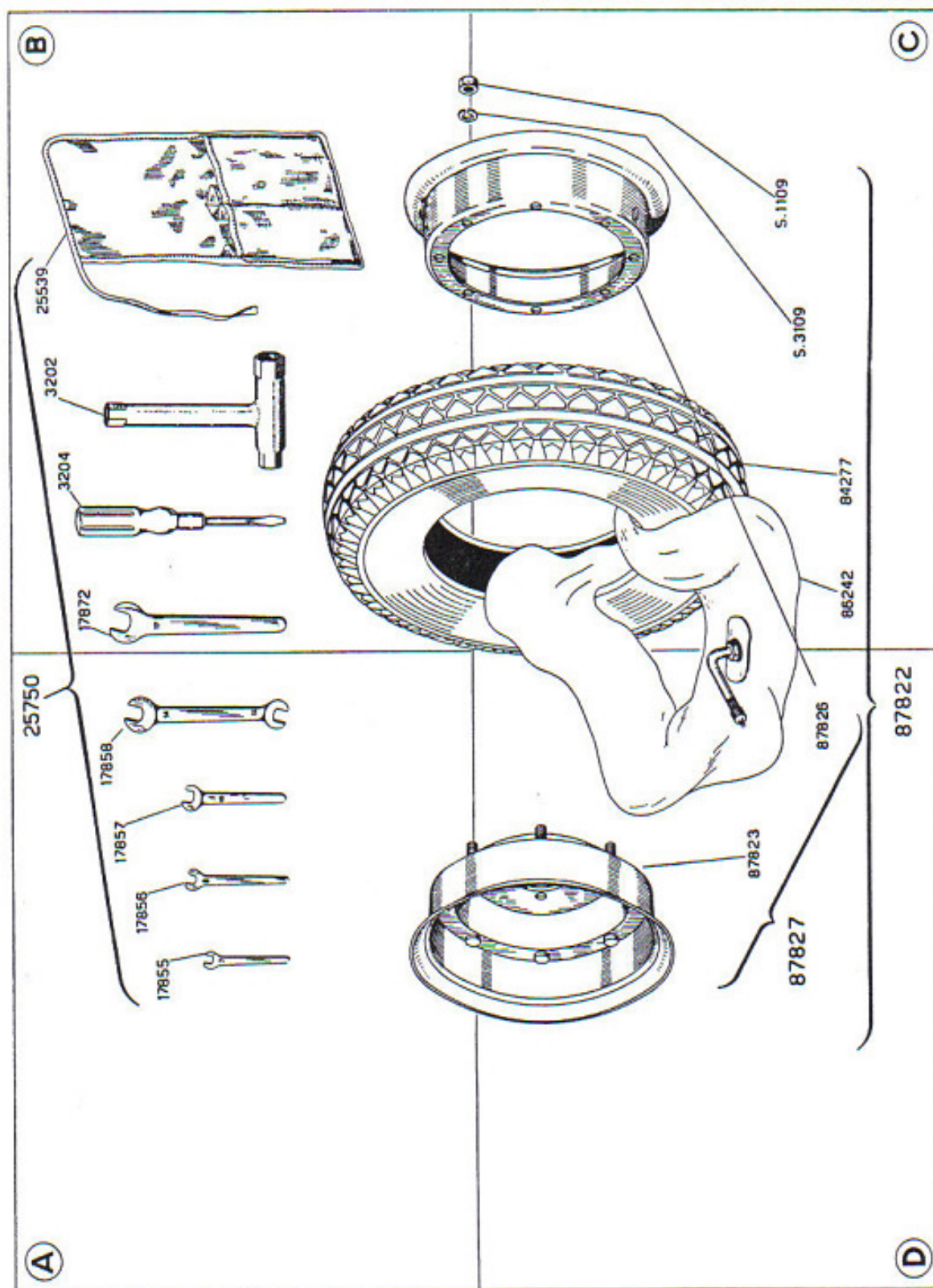
In luogo dei tubetti 55357 - 55356 richiedere il partic. 87396. Detto partic. deve essere richiesto a metraggio.  
Instead of tubes 55357 - 55356, request detail 87396 by meters or feet.

In luogo dei tubetti 55355 - 55358 - 55362 - 55363 - 85454 - 85269, richiedere rispettivamente, in metri i partic. 87395 - 87397 - 87403 - 87405 - 87393 - 87394.

Instead of tubes 55355 - 55358 - 55362 - 55363 - 85454 - 85269, request respectively, by meters or feet, details 87395 - 87397 - 87403 - 87405 - 87393 - 87394.

23292 - 23293 - 89805 -  
89728 - 54990 - 89726 -  
89727 - 54993 - 54995 -  
54991 - 54989 - 55001 -  
55007 - 55006 - 54998 -  
54992 - 55000 - 54999 -  
55005 - 54996 - 55002 -  
55012 - 55334 - 54997 -  
55353 - 55354 - 55003



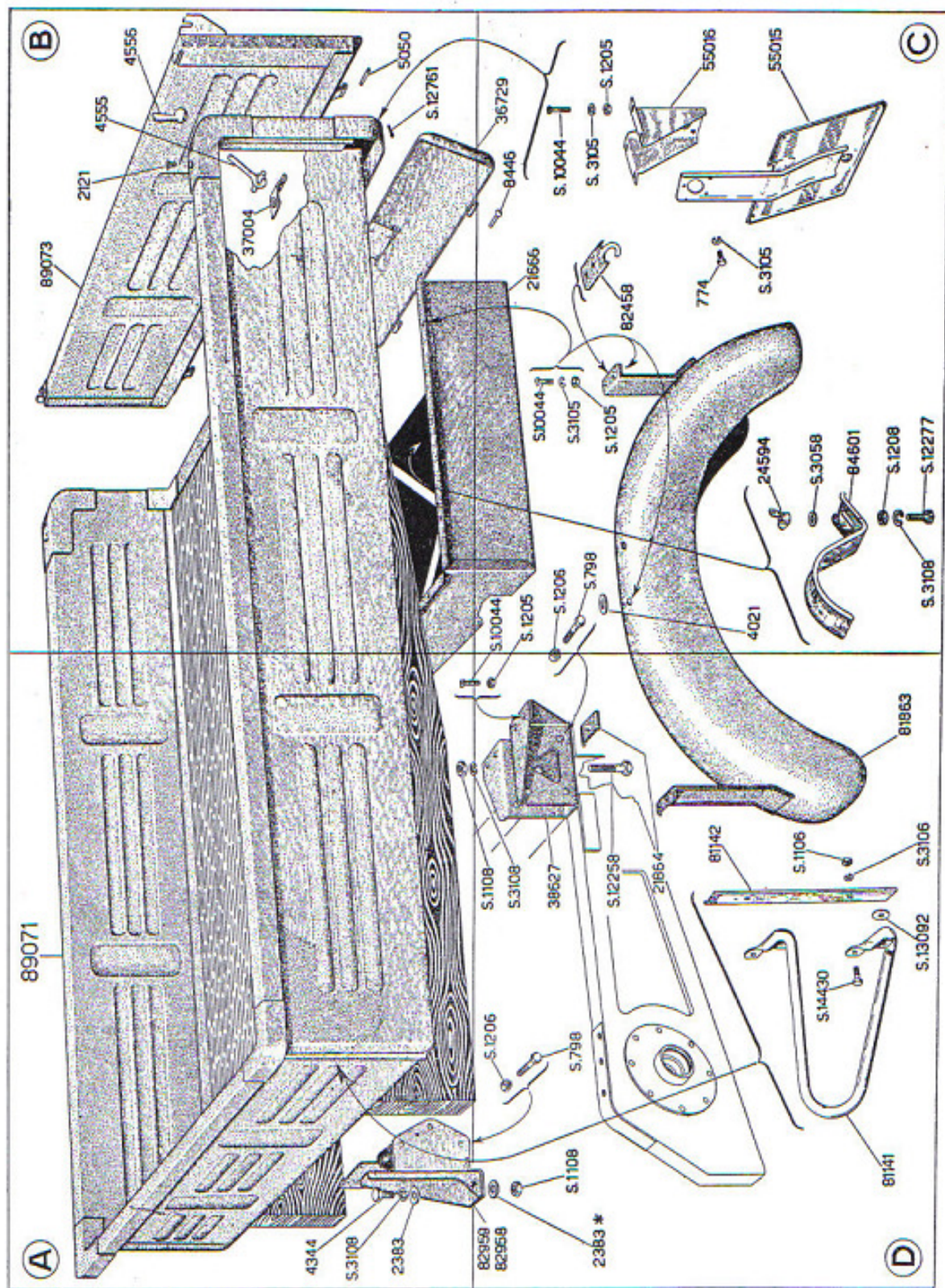


## T. XXIII

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                    | PART NAME           |
|------------------|-------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 25750            | A                 | 1                   | <b>Borsa attrezzi</b><br>(25539 - 3204 - 17855 - 17856 - 17857 - 17858 - 17872). | <b>Tool kit</b>     |
| 87822            | D                 | 3                   | <b>Ruota</b><br>(84277 - 86242 - 87827).                                         | <b>Wheel</b>        |
| 87827            | D                 | 3                   | <b>Cerchione completo</b><br>87826 - S. 3109 - S. 1109 - 87823).                 | <b>Rim complete</b> |







## T. XXIV

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE    | PART NAME   |
|------------------|-------------------|---------------------|------------------|-------------|
| 89071            | A                 | 1                   | Pianale completo | Tipper body |

2383 - Rondella plana  
 Richiedere il quantitativo necessario secondo le esigenze di montaggio.  
 Vedi circolare n. 105/T. I.

2383 - Plain washer  
 Request the quantity necessary for the assembly.  
 See circular No. 105/T. I.

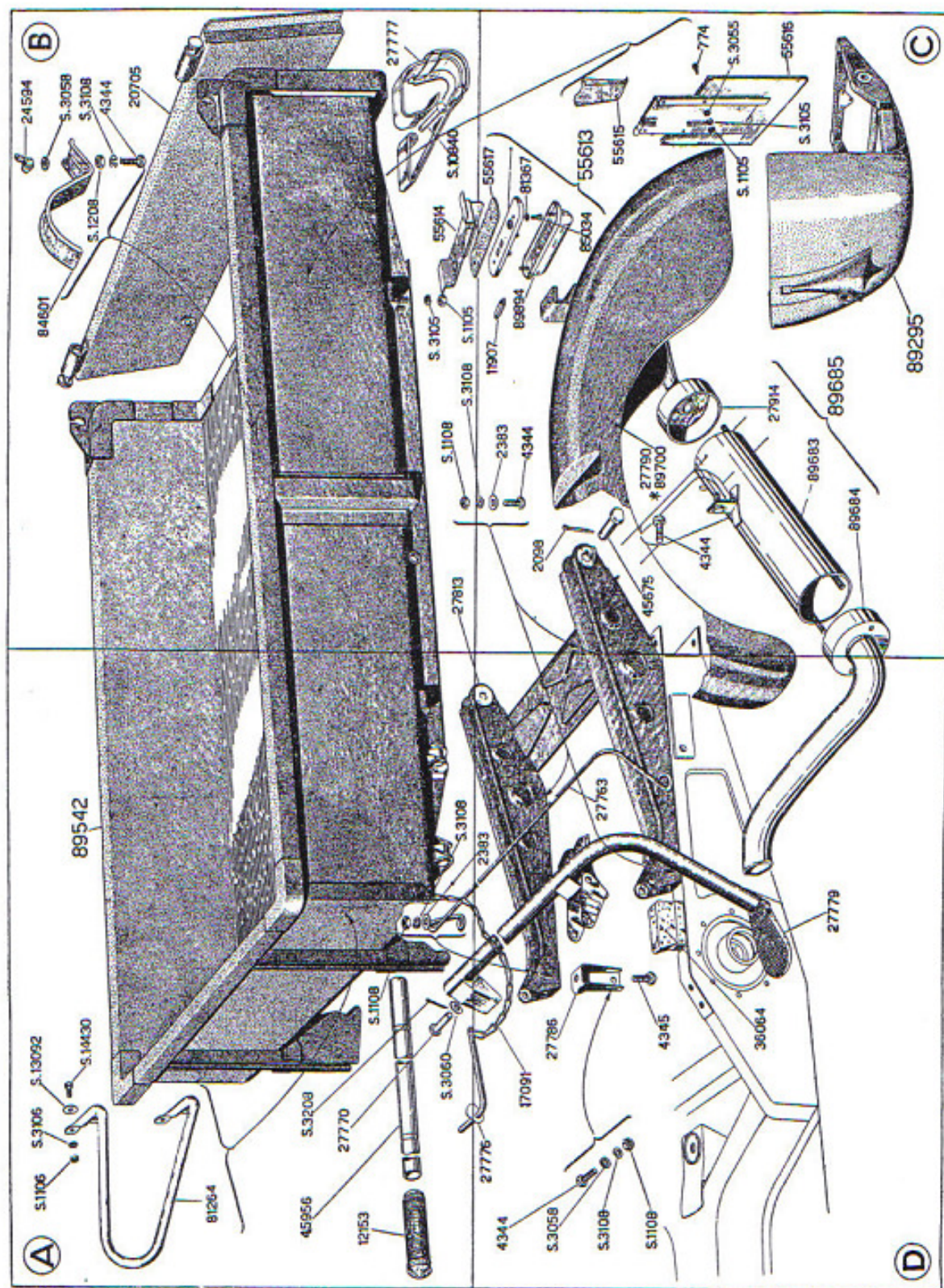


# T. XXV

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE      | PART NAME                  |
|------------------|-------------------|---------------------|--------------------|----------------------------|
| 89093            | A                 | 1                   | Pianale smontabile | Pick-up body, dismantlable |





Pianale ribaltabile  
Tipper truck body

9<sup>o</sup> Gruppo: CARROZZERIA  
9<sup>th</sup> Group: BODY

# T. XXVI

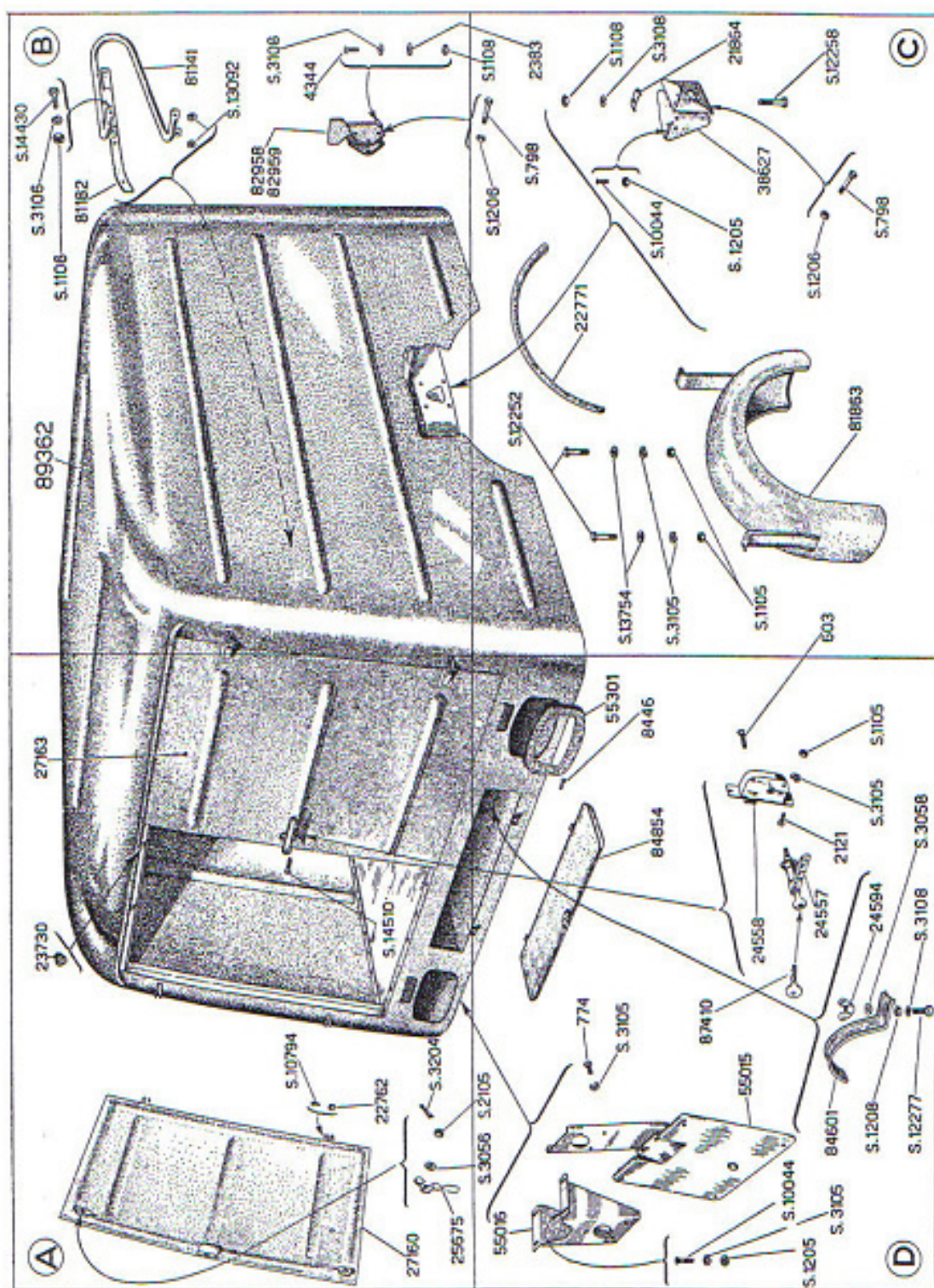
## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                                                                     | PART NAME              |
|------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 89295            | C                 | 1                   | <b>Telaio</b><br>(con/with 27876 - 3008).                                                                                         | <b>Chassis, g. a.</b>  |
| 89542            | A                 | 1                   | <b>Pianale completo</b>                                                                                                           | <b>Tipper body</b>     |
| 89685            | C                 | 1                   | <b>Marmitta completa</b><br>(con/with S. 1107 - S. 3107 - S. 3057 - S. 1106 - S. 3106 - S. 3106 - 27914 - 89683 - 89684 - 89526). | <b>Silencer, g. a.</b> |

\* { 89700 - Parafango sinistro  
27790 - Parafango destro

— Mudguard L. H.  
— Mudguard R. H.



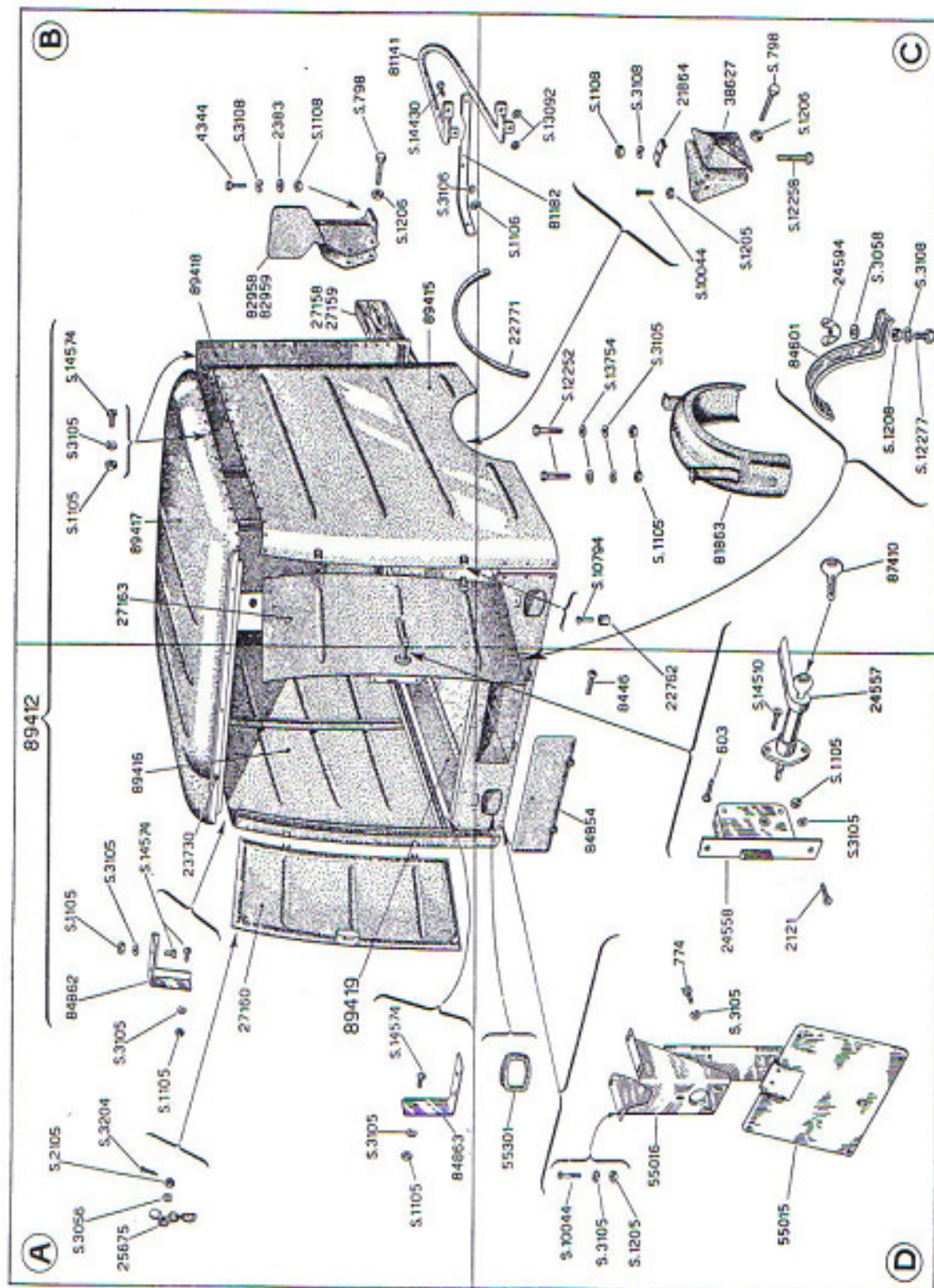




## T. XXVII

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE    | PART NAME     |
|------------------|-------------------|---------------------|------------------|---------------|
| 89362            | B                 | 1                   | Furgone completo | Delivery body |

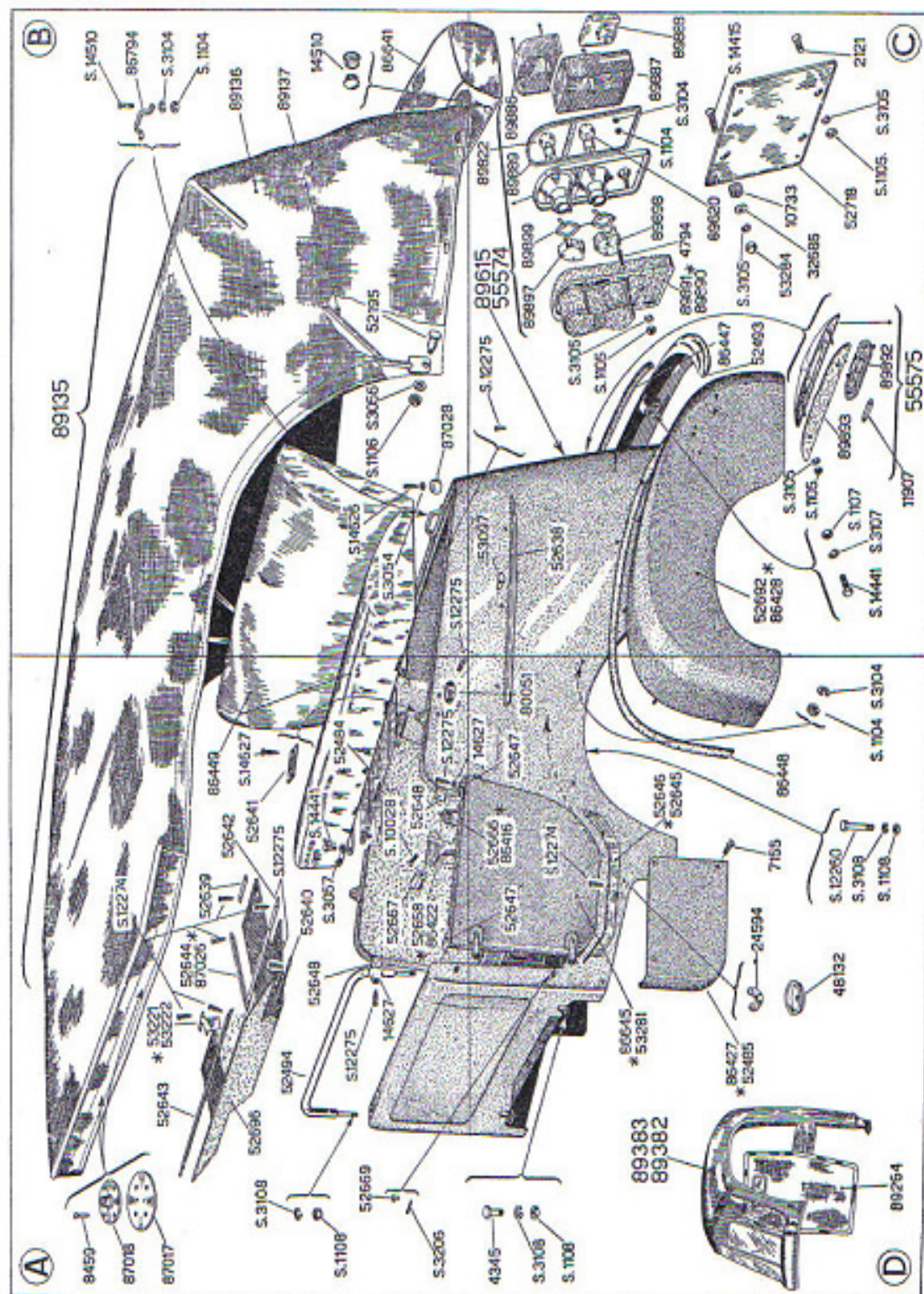


## T. XXVIII

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                      | PART NAME                                             |
|------------------|-------------------|---------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 89412            | A                 | 1                   | <b>Furgone scomponibile</b>                        |                                                       |
| 89419            | A                 | 1                   | <b>Piano in legno</b><br>(con/with 27158 - 27159). | <b>Delivery body, dismantable</b><br><b>Plat form</b> |





Callesino  
Station wagon

9o Gruppo: CARROZZERIA  
9 BODY

## T. XXIX

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

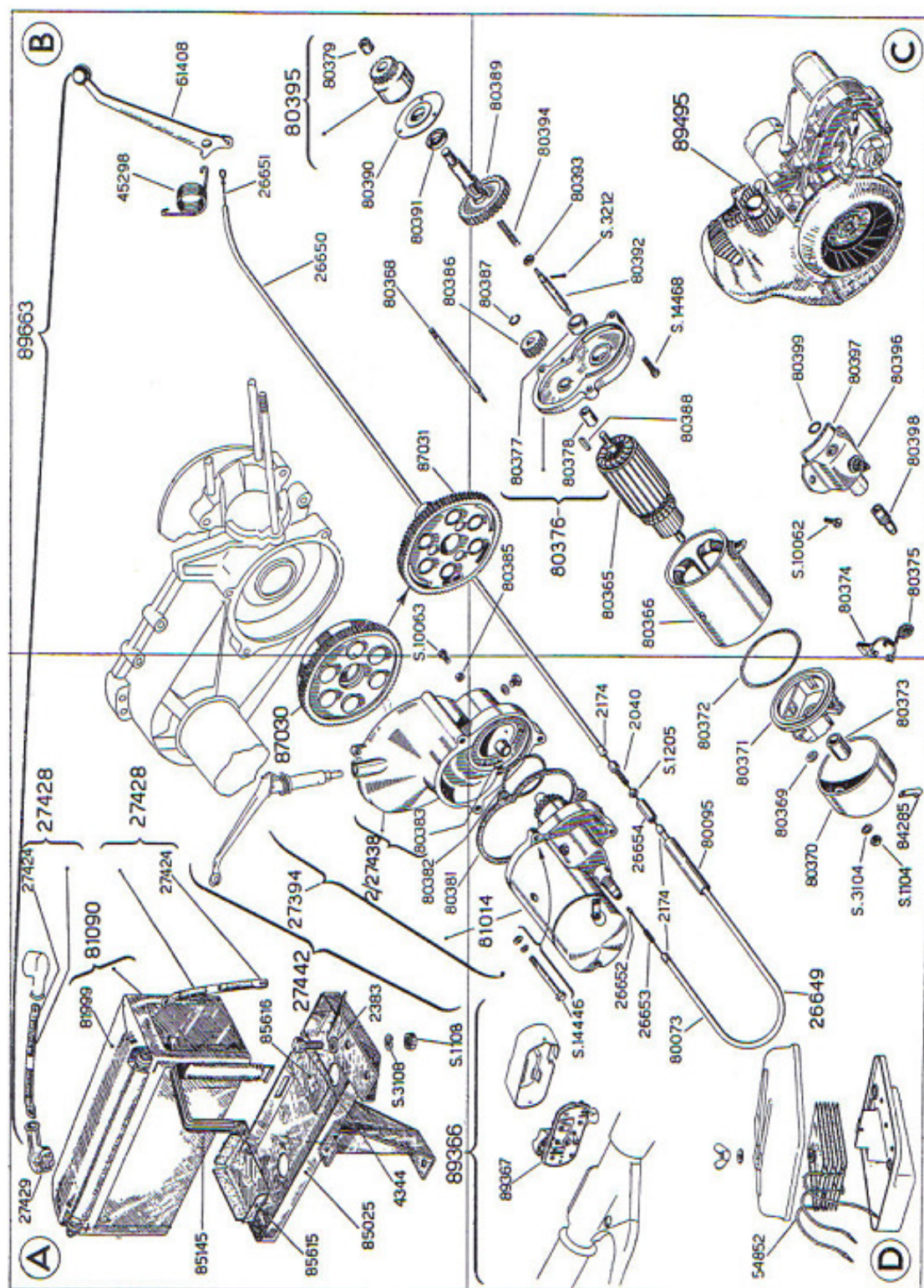
| Numero<br>Number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | PART NAME                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 55574                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | C                 | 1                   | <b>Fanalino post. sinistro completo</b><br>(con/with 89891 - 89897 - 89898 - 4794 - 89899 - 89889 - 89886 - 89887 - 89888 - S. 1104 - S. 3104).                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Tail lamp, L. H., g. a.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 55575                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | C                 | 1                   | <b>Fanalino targa</b><br>(con/with 89892).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Light, number plate</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 89135                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | B                 | 1                   | <b>Calesino completo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Station wagon</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 89382                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | D                 | 1                   | <b>Cabina smontabile</b><br>(86799 - S. 3055 - S. 1105 - S. 3105 - S. 12259 - S. 1104 - 80616 - 89018 - 26974 - 60111 - S. 12274 - 14627 - S. 14542 - S. 3056 - S. 3106 - S. 1106 - S. 14430 - 86804 - S. 13092 - S. 14023 - 80660 - 80662 - 2383 - S. 3108 - S. 1108 - S. 3208 - 84970 - 84973 - 89023 - 89022 - 54914 - 89264 - 89332 - 85583 - 89333 - S. 3107 - S. 1107 - 4344 - S. 14441). | <b>Cabin, dismantable</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 89383                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | D                 | 1                   | <b>Cabina</b><br>(S. 3208 - 84970 - 84973 - S. 3055 - S. 1105 - S. 3105 - S. 12259 - S. 1104 - 80616 - 89018 - 26974 - 60111 - S. 12274 - 14627 - S. 14430 - S. 13092 - S. 14023 - 80660 - 80662 - 2383 - S. 3108 - S. 1108 - 89017 - 89018 - 86799 - 86804 - 89023 - 89022 - 54914 - 89264 - 4344 - S. 14441 - 85583 - S. 3107).                                                               | <b>Cabin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 89615                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | C                 | 1                   | <b>Fanalino post. destro completo</b><br>(con/with 89890 - 89897 - 89898 - 4794 - 89899 - 89889 - 89886 - 89887 - 89888 - S. 1104 - S. 3104).                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Tail light, R. H., g. a.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 52666 - Molla sinistra<br>86416 - Molla destra<br>52658 - Coperchietto, sinistro<br>86422 - Coperchietto, destro<br>52645 - Protezione, destra<br>52646 - Protezione, sinistra<br>53221 - Squadretta, sinistra<br>53222 - Squadretta, destra<br>89890 - Protezione del fanalino, destro<br>89891 - Protezione del fanalino, sinistro<br>86427 - Pannello, sinistro<br>52485 - Pannello, destro<br>52692 - Parafango, destro<br>86428 - Parafango, sinistro<br>86645 - Portello, sinistro<br>53281 - Portello, destro<br>52644 - Profilato, sinistro<br>87026 - Profilato, destro |                   |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Spring, L. H.<br>Spring, R. H.<br>Cover, L. H.<br>Cover, R. H.<br>Beading, R. H.<br>Beading, L. H.<br>Gusset, L. H.<br>Gusset, R. H.<br>Packing, R. H.<br>Packing, L. H.<br>Plate, L. H.<br>Plate, R. H.<br>Mudguard, R. H.<br>Mudguard, L. H.<br>Door, L. H.<br>Door, R. H.<br>Edge, L. H.<br>Edge, R. H. |



T. XXX

Avviamento elettrico  
Electric starter

10e Gruppo: ACCESSORI  
10th Group: ACCESSORIES



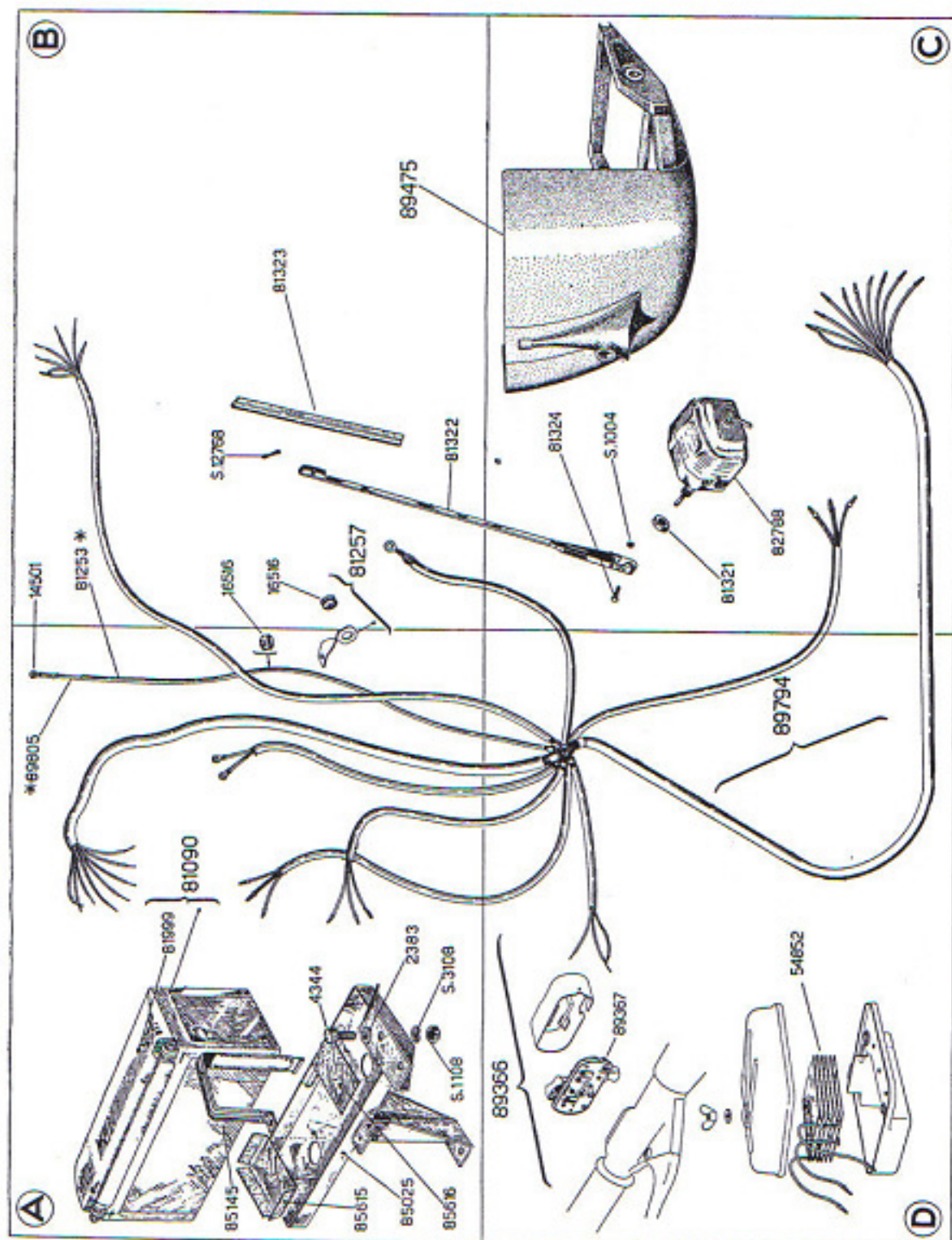
Vedere retro — P. T. O.



## T. XXX

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. off | DENOMINAZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PART NAME                               |
|------------------|-------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 26649            | D                 | 1                   | <b>Trasmissione per motorino</b><br>(26651 - 26650 - 80095 - 2040 - S. 1205 - 26654 - 80073 - 26652 - 26653).                                                                                                                                                                                                        | <b>Motor transmission</b>               |
| 27394            | A                 | 1                   | <b>Motorino compl. di coperchio frizione</b><br>(2/27438 - 81014 - 80385 - 80382 - 80381 - S. 10063).                                                                                                                                                                                                                | <b>Motor complete with clutch cover</b> |
| 27428            | A                 | 2                   | <b>Cavetto</b><br>(con/with 27424).                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Cable</b>                            |
| 2/27438          | A                 | 1                   | <b>Coperchio</b><br>(con/with 80383).                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Cover</b>                            |
| 27442            | A                 | 1                   | <b>Motorino avviamento con coperchio</b><br>leva e rullino<br>(27394 - 16820 - 2287 - 17756 - 3669 - 27227 - S. 12761 - S. 3056 - 2990 - 397).                                                                                                                                                                       | <b>Motor, g. a.</b>                     |
| 80376            | C                 | 1                   | <b>Coperchio</b><br>(con/with 80377 - 80378).                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Cover</b>                            |
| 80395            | B                 | 1                   | <b>Pignone</b><br>(con/with 80379).                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Pinion</b>                           |
| 81014            | D                 | 1                   | <b>Motorino privo di coperchio frizione</b><br>(con/with 80366 - 80374 - 80375 - 80398 - 80396 - 80397 - 80399 - 80365 - 80388 - 80376 - S. 10062 - S. 3104 - S. 1104 - 80368 - 80386 - 80387 - 80391 - 80390 - 80395 - S. 14468 - 80389 - 80394 - 80393 - 80392 - 80373 - 80372 - 80371 - 80369 - 80370 - S. 3212). | <b>Motor, without clutch cover</b>      |
| 81090            | A                 | 1                   | <b>Batteria</b><br>(con/with 81999).                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Battery</b>                          |
| 87030            | A                 | 1                   | <b>Frizione completa</b><br>(32005 - 27172 - 21868 - 82859 - 22821 - 85753 - 82840 - 50370 - 87031).                                                                                                                                                                                                                 | <b>Clutch, g. a.</b>                    |
| 89366            | A                 | 1                   | <b>Commutatore</b><br>(28329 - 28334 - 89367 - 87556 - 87555 - 87058 - 89285 - 89665 - 87554 - S. 14404).                                                                                                                                                                                                            | <b>Switch</b>                           |
| 89495            | C                 | 1                   | <b>Motore completo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Engine, g. a.</b>                    |
| 89663            | B                 | 1                   | <b>Gruppo avvia. elettrico</b><br>(81090 - 27394 - S. 14446 - 61408 - 45298 - 26649 - 81090 - 85025 - 85616 - 4344 - 2383 - S. 3108 - S. 1108 - 27428 - 27429 - 87031 - 89366 - 54852).                                                                                                                              | <b>Electric starter unit</b>            |



## T. XXXI

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. of | DENOMINAZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | PART NAME      |
|------------------|-------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 81090            | A                 | 1                  | <b>Batteria</b><br>(con/with 81999).                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Battery</b> |
| 81257            | B                 | 1                  | <b>Piastrina</b><br>(con/with 16516).                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Plate</b>   |
| 89366            | D                 | 1                  | <b>Commutatore</b><br>(28329 - 28334 - S. 14404 - 89367 - 87556 - 87058 - 89285 - 89665 - 87554).                                                                                                                                                                                                                 | <b>Switch</b>  |
| 89475            | B                 | 1                  | <b>Telaio</b><br>(con/with 27876 - 3008).                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |
| 89794            | D                 | 1                  | <b>Connessioni elettriche</b><br>(55005 - 54996 - 54997 - 55353 - 55354 - 55003 - 55007 - 54999 - 55000 - 26930 - 55001 - 55002 - 54993 - 54991 - 89347 - 55355 - 55361 - 55358 - 55359 - 55360 - 55362 - 54989 - 55356 - 55357 - 89728 - 54992 - 54990 - 89727 - 54995 - 55006 - 89726 - 89805 - 81253 - 14501). | <b>Harness</b> |

\* { In luogo del tubetto isolante 81253 richiedere il partic. 87392. Dello partic. deve essere ordinato a metraggio.  
Request detail 87392 (in meters or feet) in place of insulating tube 81253.







## T. XXXII

## Indice dei complessivi — Index of assemblies

| Numero<br>Number | Quadro<br>Section | Quantità<br>No. of | DENOMINAZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | PART NAME                       |
|------------------|-------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 48187            | D                 | 1                  | <b>Maniglia esterna destra</b><br>(con/with 48191 - 85905).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>R. H. external handle</b>    |
| 83883            | C                 | 1                  | <b>Anello per supporto contachilometri</b><br>(con/with 21544).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Ring with lubricator</b>     |
| 85503 a)         | B                 | 1                  | <b>Scatola contamiglia</b><br>(con/with 83201 - S. 12113 - 83204 - 83203 - 83202 - 87256).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Speedometer (m/s).</b>       |
| 85506 a)         | B                 | 1                  | <b>Scatola contachilometri</b><br>(con/with 83201 - S. 12113 - 83204 - 83203 - 83202 - 87256).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Speedometer (kms.).</b>      |
| 86222            | B                 | 1                  | <b>Trasmissione contachilometri</b><br>(con/with 15718 - 80280 - 80279 - 86223).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Speedometer transmission</b> |
| 86916            | A                 | 1                  | <b>Finestrino destro</b><br>(con/with S. 13018 - 86918 - 52816 - 52815 - 86867).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>R. H. pivoted window</b>     |
| 86917            | A                 | 1                  | <b>Finestrino sinistro</b><br>(con/with S. 13018 - 52810 - 52816 - 52815 - 86867).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>L. H. pivoted window</b>     |
| 87822            | B                 | 1                  | <b>Ruota di scorta</b><br>(84277 - 87827 - 86242).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Spare wheel</b>              |
| 89013            | D                 | 1                  | <b>Sportello D.</b><br>(con/with 27638 - S. 12761 - 81249 - 81534 - 81533 - S. 897 - 27635 - S. 13850 - 27628 - 27629 - S. 3106 - 81535 - S. 13880 - 27644 - 27643 - 27984 - S. 10851 - 80795 - 48197 - 51651 - 48197 - S. 10855 - S. 1106 - 86874 - 86875 - 89208 - 89281 - S. 14645 - 89279 - 89280 - S. 13935 - S. 1205 - S. 13882 - 52826 - 52819 - 89209 - 52823 - 86916 - S. 13882 - 86916 - S. 1205 - S. 3105 - S. 1205 - 87953 - 87954 - 87955 - 87956 - 87536). | <b>Door, R. H.</b>              |
| 89014            | D                 | 1                  | <b>Sportello S.</b><br>(con/with 27638 - 27634 - S. 12761 - 27632 - 27635 - S. 13850 - 27628 - 27629 - S. 3106 - S. 13880 - 27984 - 80796 - 51650 - S. 10855 - 51652 - 86874 - 86875 - 89281 - S. 14645 - 89279 - 89280 - S. 13935 - 87953 - 87954 - 87955 - 89208 - 89209 - S. 1205 - S. 13882 - 52826 - 52819 - 89209 - 52823 - 86917 - S. 3105 - S. 1205).                                                                                                            | <b>Door, L. H.</b>              |
| 89118            | C                 | 1                  | <b>Copertura completa</b><br>(89114 - 11692 - 89117 - 25766).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Canvas top, g. a.</b>        |

a) Ordinare il contamiglia oppure il contachilometri a seconda di ciò che correde il motore.

Request spare speedometer either for kilometers or miles according to the part previously mounted on the vehicle.

|                                        |          |                                       |
|----------------------------------------|----------|---------------------------------------|
| 86918 - Leva sportello destro          | —        | Lever for Door R. H.                  |
| 52810 - Leva sportello sinistro        | —        | Lever for Door L. H.                  |
| 54945 - Scatoletta superiore destra    | —        | Hinge, R. H. top                      |
| 54946 - Scatoletta superiore sinistra  | —        | Hinge, L. H. top                      |
| 54947 - Scatoletta inferiore destra    | —        | Hinge, R. H. bottom                   |
| 54948 - Scatoletta inferiore sinistra  | —        | Hinge, L. H. bottom                   |
| 87255 - Quadrante per contagiglia      | —        | Spare speedometer dial for miles      |
| 87256 - Quadrante per contagigliometri | —        | Spare speedometer dial for kilometers |
| 48197 - Rondella per maniglia          | —        | Washer for grip                       |
| 48187 - Maniglia esterna               | destra   | Grip, ext.                            |
| 51651 - Maniglia interna               |          | Grip, int.                            |
| 51652 - Piastrina e levetta            | sinistra | Plate and lever                       |
| 51650 - Maniglia interna               |          | Grip, int.                            |
| 27634 - Rondella                       |          | Washer                                |
| 2/27632 - Maniglia esterna             | —        | Grip, ext.                            |

• { Per l'ordinazione di chiavi 85905 oltre ad indicare il numero del part. indicare anche il numero stampigliato sulle chiavi stesse.  
 • { When ordering spare keys 85905, the number engraved on the part number should be quoted.



# STABILIMENTO DI PONTERA

Ufficio Tecnico Serie

Dis. N. 88293 M

1<sup>a</sup> Edizione — 1<sup>st</sup> Edition — 6100 / 6007